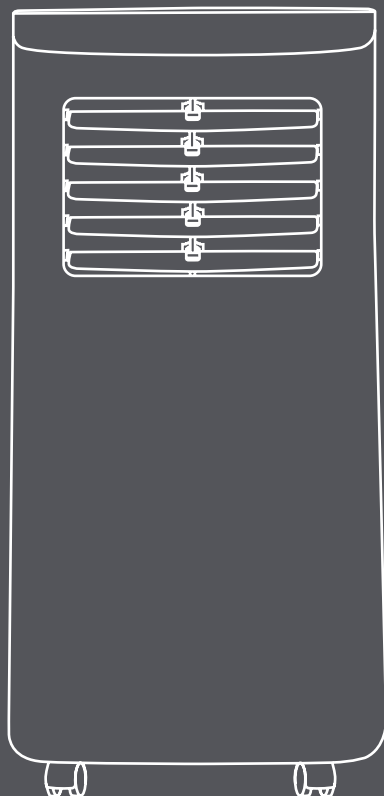


# CREATE

## SILKAIR HOME



**PORTABLE AIR CONDITIONER 3 IN 1**  
**AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL 3 EN 1**

---

# USER MANUAL

[illegible]

[illegible]

## INDEX



### ENGLISH

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Security instructions       | 6  |
| Features                    | 8  |
| Parts list                  | 8  |
| Control panel               | 8  |
| Remote control              | 9  |
| Protection functions        | 9  |
| Installation and adjustment | 10 |
| Drainage instructions       | 11 |
| Maintenance                 | 12 |
| Storage                     | 12 |
| Troubleshooting             | 13 |

### PORTUGUÊS

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Instruções de segurança | 22 |
| Características         | 24 |
| Lista de peças          | 24 |
| Painel de controle      | 24 |
| Controle remoto         | 25 |
| Funções de proteção     | 25 |
| Instalação e ajuste     | 26 |
| Instruções de drenagem  | 27 |
| Manutenção              | 28 |
| Armazenamento           | 28 |
| Solução de problemas    | 29 |

### ESPAÑOL

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 14 |
| Características            | 16 |
| Lista de partes            | 16 |
| Panel de control           | 16 |
| Mando a distancia          | 17 |
| Funciones de protección    | 17 |
| Instalación y ajuste       | 18 |
| Instrucciones de drenaje   | 19 |
| Mantenimiento              | 20 |
| Almacenamiento             | 20 |
| Solución de problemas      | 21 |

### FRANÇAIS

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instructions de sécurité   | 30 |
| Caractéristiques           | 32 |
| Liste de pièces            | 32 |
| Panneau de commande        | 32 |
| Télécommande               | 33 |
| Fonctions de protection    | 33 |
| Installation et ajustement | 34 |
| Instructions de drainage   | 35 |
| Maintenance                | 36 |
| Stockage                   | 36 |
| Solution de problèmes      | 37 |



## INDEX

### ITALIANO

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Istruzioni di sicurezza     | 38 |
| Lineamenti                  | 40 |
| Elenco delle parti          | 40 |
| Pannello di controllo       | 40 |
| Telecomando                 | 41 |
| Funzioni di protezione      | 41 |
| Installazione e regolazione | 42 |
| Istruzioni di scarico       | 43 |
| Manutenzione                | 44 |
| Immagazzinamento            | 44 |
| Risoluzione dei problemi    | 45 |

### DEUTSCH

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Sicherheitshinweise          | 46 |
| Eigenschaften                | 48 |
| Teileliste                   | 48 |
| Bedienfeld                   | 48 |
| Fernbedienung                | 49 |
| Schutzfunktionen             | 49 |
| Installation und einstellung | 50 |
| Abtropfen lassen anweisungen | 51 |
| Wartung                      | 52 |
| Lagerung                     | 52 |
| Fehlerbehebung               | 53 |

### NEDERLANDS

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Beveiligingsinstructies   | 54 |
| Kenmerken                 | 56 |
| Lijst met onderdelen      | 56 |
| Controlepaneel            | 56 |
| Afstandsbediening         | 57 |
| Beschermingsfuncties      | 57 |
| Installatie en afstelling | 58 |
| Afvoer instructies        | 59 |
| Onderhoud                 | 60 |
| Opslag                    | 60 |
| Probleemoplossing         | 61 |

### POLSKI

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Instrukcje bezpieczeństwa    | 62 |
| Funkcje                      | 64 |
| Lista części                 | 64 |
| Panel sterowania             | 64 |
| Zdalne sterowanie            | 65 |
| Funkcje ochronne             | 65 |
| Instalacja i regulacja       | 66 |
| Instrukcje dotyczące drenażu | 67 |
| Konserwacja                  | 68 |
| Przechowywanie               | 68 |
| Rozwiązywanie problemów      | 69 |

Thank you for choosing our air conditioner. Before using the appliance, and to ensure the best use, carefully read these instructions.

The safety precautions enclosed herein reduce the risk of death, injury and electrical shock when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and package. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident-prevention measures when using an electrical appliance. We assume no liability for customer failing to comply with these requirements.

---

## SECURITY INSTRUCTIONS

---

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be observed.

- The refrigerant used in mobile air conditioners is the environmentally friendly hydrocarbon R290. This refrigerant is odorless, and compared to the alternative refrigerant, the R290 is an ozone-free refrigerant, and its effect is very low.
- Please read the instructions before use and repair.
- The drawings provided in this manual may not be the same as the physical objects. Please refer to the physical objects.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.)
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odour.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 7 m<sup>2</sup>.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.

**Notes:** The air conditioner is only suitable for indoor use, and is not suitable for other applications.

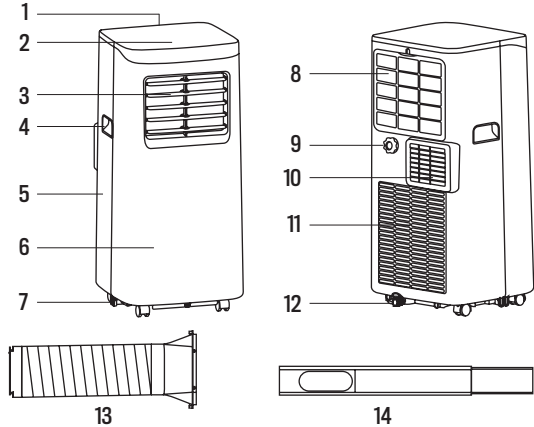
- Follow local grid interconnection rules while installing the air conditioner and ensure that it is properly grounded. If you have any question on electrical installation, follow the instructions of the manufacturer, and if necessary, ask a professional electrician to install it.
- Place the machine in a flat and dry place and keep a distance of above 50 cm between the machine and the surrounding objects or walls.
- After the air conditioner is installed, ensure that the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet, and place the power cord orderly to prevent someone from being tripped or pulling out the plug.
- Do not put any object into the air inlet and outlet of the air conditioner. Keep the air inlet and outlet free from obstructions.
- When drainage pipes are installed, ensure that the drainage pipes are properly connected, and are not distorted or bended.
- While adjusting the upper and lower wind-guide strips of the air outlet, pluck it with hands gently to avoid damaging wind-guide strips.
- When moving the machine, make sure that it is in an upright position.
- The machine should stay away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.
- Don't disassemble, overhaul and modify the machine arbitrarily, otherwise it will cause a machine malfunction or even bring harm to persons and properties. To avoid danger, if a machine failure occurs, ask the manufacturer or professionals to repair it.
- Do not install and use the air conditioner in the bathroom or other humid environments.
- Do not pull the plug to turn off the machine.
- Do not place cups or other objects on the body to prevent water or other liquids from spilling into the air conditioner.
- Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the air conditioner.
- Do not wipe or wash the air conditioner with chemical solvents such as gasoline and alcohol. When you need to clean the air conditioner, you must disconnect the power supply, and clean it with a half-wet soft cloth. If the machine is really dirty, scrub with a mild detergent.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

## FEATURES

- Brand new appearance, compact structure, smooth line, simple and generous shape.
- Functions of refrigeration, dehumidification, air supply and continuous drainage.
- Outdoor interface is set high to make assembly easy and keep the smooth flow of heat pipe.
- LED displays the control panel, beautiful and fashionable, with high-quality remote control. It adopts a user-friendly remote control design.
- Air filtration capability.
- Timing switch function.
- Protection function of automatically restarting the compressor after three minutes, a variety of other protection functions.
- Temperature operation range: 7-35 °C.

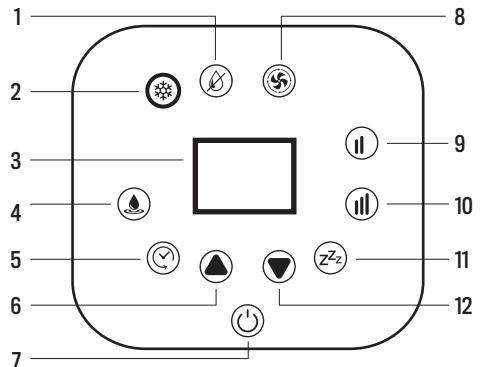
## PARTS LIST

1. Top cover
2. Control panel
3. Air outlet/grid
4. Handle
5. Rear housing
6. Front housing
7. Caster wheels
8. EVA filter
9. Continuous drainage hole
10. Air vent
11. CON filter
12. Drainage hole
13. Exhaust pipe
14. Window sealing plate



## CONTROL PANEL

1. Dehumidifier
2. Cooling
3. Screen
4. Water full light
5. Timer
6. Up
7. Power
8. Fan
9. Low fan speed
10. High fan speed
11. Sleep
12. Down

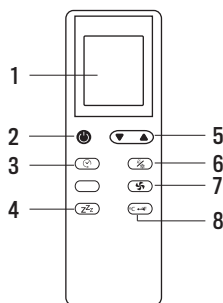


When the appliance is powered on for the first time, you will hear a short power-on music. Then the device will get into standby status.

- **Power key:** To turn on and off the device.
- **Up / Down keys:** To change temperature and time settings. (Temperature can't be set while in dehumidifying mode.)
- **High /Low fan speed keys:** To set the strongest or lowest air flow automatically.
- **Sleep mode:** The unit will work on energy-saving and quiet mode.
- **Air flow speed selection:** In cooling and fan mode you can select high or low air flow. But it may not work as set under certain conditions, as anti-cold conditions.
- **Dehumidifier:** Pressing any key is invalid in this mode and the fan will work on low air flow speed.
- **Cooling key:** To start cooling the room.
- **Water full light:** The device will stop working when the water tank is full and needs to be drained away.
- **Timer:** Press this key and when the timing light flashes press up or down keys to select the required time, from 1 to 24 hours.

## REMOTE CONTROL

1. Screen
2. Power
3. Timer
4. Sleep mode
5. Up / Down
6. Modes
7. Fan speeds
8. Temperature unit



## PROTECTION FUNCTIONS

### FROST PROTECTION FUNCTION

In cooling, dehumidifying or economic power-saving mode, if the temperature of the exhaust pipe is too low, the air conditioner will automatically enter protection status; if the temperature of the exhaust pipe rises to a certain temperature, it can automatically revert to normal operation.

### OVERFLOW PROTECTION FUNCTION

When water in the water tank exceeds the warning level, the machine will automatically sound an alarm, and the full indicator light will flash. At this point, you need to move the drainage pipe connecting the device or the water outlet to a sewer or other drainage area to empty the water. After the water is emptied, the device will automatically return to the original state.

### AUTOMATIC DEFROSTING

The machine has automatic defrosting function. Defrosting can be achieved through a four-way valve reversing system.

## COMPRESSOR PROTECTION FUNCTION

To increase the service life of the compressor, it has a 3-minute delay booting protection function after the compressor is turned off.

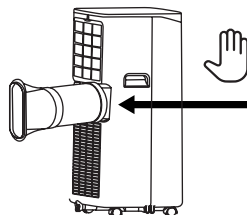
## INSTALLATION AND ADJUSTMENT

**Warning:** Before using this portable air conditioner, keep it upright for at least two hours.

- The air conditioner can be easily moved in the room. In the moving process, ensure that the air conditioner is in the upright position and the air conditioner should be placed on a flat surface. Do not install and use the air conditioner in the bathroom or other humid environments.

### INSTALLATION OF THE HEAT PIPE

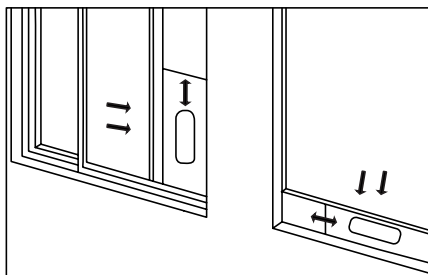
1. Take out the outer connector assembly and the exhaust pipe assembly, and remove the plastic bags;
2. insert the heat pipe assembly (the end of the exhaust joint) into the back panel vent slot (push to the left) and complete the assembly.



### INSTALLATION OF THE WINDOW SEALING PLATE

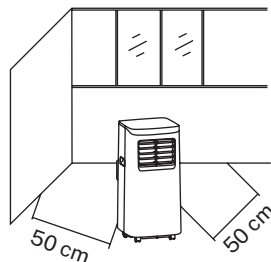
1. Half open the window and mount the window sealing plate assembly to the window. Components can be placed in horizontal and vertical direction.
2. Pull the components of the window sealing plate assembly open, adjust their opening distance to bring both ends of the assembly into contact with the window frame, and fix the components of the assembly.

**Notes:** The flat end of the exhaust pipe joints must be snapped into place. The pipe cannot be distorted nor have substantial turning (greater than 45°). Keep the ventilation of the exhaust pipe not blocked.

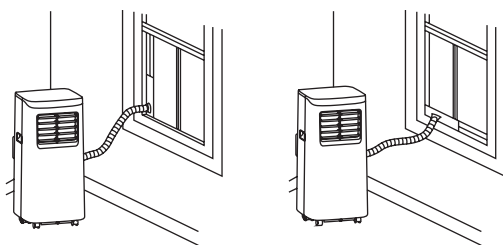


## INSTALLATION OF THE APPLIANCE

1. Move the air conditioner with installed heat pipe and fittings in front of the window, and the distance between the body and walls or other objects shall be of at least 50 cm.
2. Elongate the exhaust pipe and snap the flat end of the exhaust pipe joints into the hole of the window sealing plate assembly.



**Important Notice:** The length of the exhaust hose shall be between 280 and 1,500mm, and this length is based on the specifications of the air conditioner. Do not use extension tubes or replace it with other different hoses, or this may cause a malfunction. Exhaust host must be not blocked; otherwise it may cause overheating.



## DRAINAGE INSTRUCTIONS

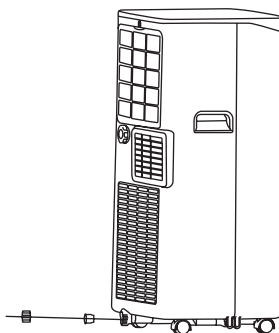
### MANUAL DRAINAGE

- When the air conditioner stops after the water tank is full, turn off the machine power and unplug the power plug.

**Notes:** Please move the appliance carefully, so as not to spill the water in the water tank at the bottom of the body.

- Place the water container below the side water outlet behind the body.
- Unscrew the drainage cover and unplug the water plug, the water will automatically flow into the water container.

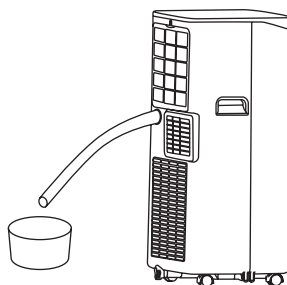
**Notes:** Keep the drainage cover and the water plug properly.



- During drainage, the body can be tilted slightly backwards.
- If the water tank cannot hold all the water, before it is full, stuff the water outlet with the water plug as soon as possible to prevent water from flowing to the floor or the carpet.
- When the water is discharged, stuff the water plug, and tighten the drainage cover.

## CONTINUOUS DRAINAGE (OPTIONAL, ONLY APPLICABLE TO DEHUMIDIFYING MODE)

- Unscrew the drainage cover, and unplug the water plug.
- Set the drainage pipe into the water outlet.
- Connect the drainage pipe to the bucket.



**\*Drainage pipe not included.**

## MAINTENANCE

Before performing tasks of cleaning and maintenance, turn off the machine and unplug it.

### 1. Clean the surface:

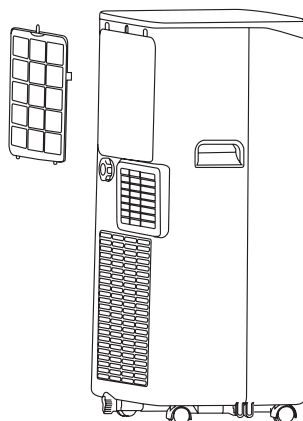
- Clean the surface of the machine with a wet soft cloth. Don't use chemicals, such as benzene, alcohol, gasoline, etc; otherwise, the surface of the air conditioner will be damaged or even the whole machine will be damaged.

### 2. Clean the filter screen:

- If the filter screen is clogged with dust, and the effectiveness of the air conditioner is reduced, be sure to clean the filter screen once every two weeks.

### 3. Clean the upper filter screen frame:

- Unscrew one screw fixed by EVA filter net and back shell with screwdriver, and take out EVA filter net.
- Put the EVA filter screen into warm water with neutral detergent (about 40/104 °C) and dry it in the shade after rinsing clean.



## STORAGE

- Unscrew the drainage cover, unplug the water plug, and discharge the water in the water tank into other water containers or directly tilt the body to discharge the water into other containers.
- Turn on the machine, adjust it to low-wind ventilation mode, and maintain this state until the drainage pipe becomes dry, so as to keep the inside of the body in a dry state and prevent it from mildewing.
- Turn off the machine, unplug the power plug, and wrap the power cord around the wrapping post; install the water plug and the drainage cover.
- Remove the exhaust pipe and keep it properly.
- Cover the air conditioner with a plastic bag. Put it in a dry place, keep it out of the reach of children, and take dust control measures.
- Remove batteries of the remote control and keep them properly.

**Note:** ensure that the body is placed in a dry place and keep all machine components properly.

## TROUBLESHOOTING

Do not repair or disassemble the air conditioner by yourself. Unqualified repair will lead to failure of the warranty, and may cause damage to users or their properties.

| PROBLEM                            | POSSIBLE CAUSE                                                                                             | SOLUTION                                                                                                                                                       |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The air conditioner does not work. | There is no electricity.                                                                                   | Turn it on after connecting it to a socket with electricity.                                                                                                   |
|                                    | The overflow indicator displays "FL".                                                                      | Discharge the water inside.                                                                                                                                    |
|                                    | The ambient temperature is too low or too high.                                                            | Recommend to use the machine in at the temperature of 7-35 °C (44-95 °F).                                                                                      |
|                                    | In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature.                                   | Change the set temperature.                                                                                                                                    |
|                                    | In dehumidification mode, the ambient temperature is low.                                                  | The machine is placed in a room with an ambient temperature over 17 °C (62 °F).                                                                                |
| The cooling effect is not good.    | There is direct sunlight.                                                                                  | Pull the curtains.                                                                                                                                             |
|                                    | Doors or windows are open; there are a lot of people; or in cooling mode, there are other sources of heat. | Close doors and windows, and add new air conditioner.                                                                                                          |
|                                    | The filter screen is dirty.                                                                                | Clean or replace the filter screen.                                                                                                                            |
|                                    | The air inlet or outlet is blocked.                                                                        | Clear obstructions.                                                                                                                                            |
| Big Noise.                         | The air conditioner is not placed on a flat surface.                                                       | Put the air conditioner on a flat and hard place (to reduce noise).                                                                                            |
| Compressor does not work.          | Overheat protection starts.                                                                                | Wait for 3 minutes until the temperature is lowered, and then restart the machine.                                                                             |
| The remote control does not work.  | The distance between the machine and the remote control is too far.                                        | Let the remote control get close to the air conditioner, and make sure that the remote control directly faces to the direction of the remote control receiver. |
|                                    | The remote control is not aligned with the direction of the remote control receiver.                       |                                                                                                                                                                |
|                                    | Batteries are dead.                                                                                        |                                                                                                                                                                |
| Displays 'E1'.                     | The pipe temperature sensor is abnormal.                                                                   | Check the pipe temperature sensor and related circuitry.                                                                                                       |
| Displays 'E2'.                     | The room temperature sensor is abnormal.                                                                   | Check the room temperature sensor and related circuitry.                                                                                                       |



In compliance with Directives: 2012/19/EU and 2015/863/EU on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.

Gracias por elegir nuestro aire acondicionado. Antes de usar el aparato, y para garantizar el mejor uso, lea atentamente estas instrucciones.

Las precauciones de seguridad incluidas en este documento reducen el riesgo de muerte, lesiones y descargas eléctricas si se cumplen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para referencia futura, junto con la tarjeta de garantía completa, el recibo de compra y el paquete. Si corresponde, pase estas instrucciones al próximo propietario del electrodoméstico. Siga siempre las precauciones de seguridad básicas y las medidas de prevención de accidentes cuando utilice un aparato eléctrico. No asumimos ninguna responsabilidad por el incumplimiento del cliente de estos requisitos.

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

---

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre se deben observar precauciones básicas de seguridad.

- El refrigerante utilizado en los aires acondicionados portátiles es el hidrocarburo R290 ecológico. Este refrigerante es inodoro y, en comparación con el refrigerante alternativo, el R290 es un refrigerante sin ozono y su efecto es muy bajo.
- Lea las instrucciones antes de usar y reparar el aparato.
- Los dibujos provistos en este manual pueden no ser los mismos que los objetos físicos. Por favor refiérase a los objetos físicos.
- No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que no sean los recomendados por el fabricante.
- El electrodoméstico debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición que funcionen continuamente (por ejemplo: llamas abiertas, un electrodoméstico de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que posiblemente los gases no huelan.
- El electrodoméstico debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con un área mayor a 7 m<sup>2</sup>.
- Mantenga las aberturas de ventilación requeridas libres de obstrucciones.
- El mantenimiento se realizará solo según lo recomendado por el fabricante.
- El electrodoméstico debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda a lo especificado para la utilización del aire acondicionado.
- Cualquier persona que esté involucrada en trabajar con refrigerantes debe tener un certificado válido vigente de una autoridad de evaluación acreditada por la industria que autorice su competencia para manejar refrigerantes de manera segura.
- El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Todos los procedimientos de trabajo que afecten a los medios de seguridad solo deben ser realizados por personas competentes.

**Notas:** El aire acondicionado solo es adecuado para uso en interiores y no es adecuado para otras aplicaciones.

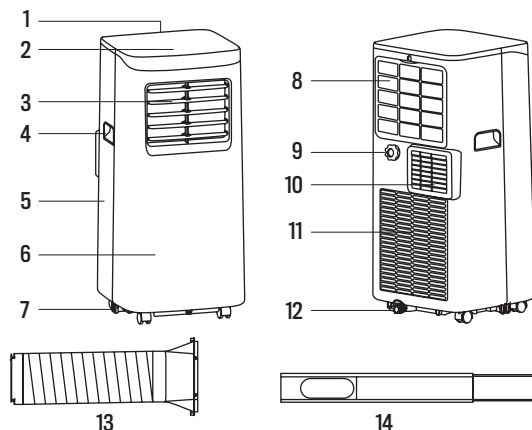
- Siga las reglas de interconexión de la red local mientras instala el aire acondicionado y asegúrese de que esté correctamente conectado a tierra. Si tiene alguna pregunta sobre la instalación eléctrica, siga las instrucciones del fabricante y, si es necesario, solicite a un electricista profesional que lo instale.
- Coloque la máquina en un lugar plano y seco y mantenga una distancia superior a 50 cm entre la máquina y los objetos o paredes circundantes.
- Después de instalar el aire acondicionado, asegúrese de que el enchufe de alimentación esté intacto y firmemente enchufado a la toma de corriente, y coloque el cable de alimentación de manera ordenada para evitar que alguien se tropiece o desconecte el enchufe.
- No coloque ningún objeto en la entrada y salida de aire del aire acondicionado. Mantenga la entrada y salida de aire libre de obstrucciones.
- Cuando se instalen tuberías de drenaje, asegúrese de que estén conectadas correctamente y que no estén deformadas ni dobladas.
- Mientras ajusta las guías de salida de aire superior e inferior, tire de ellas suavemente con las manos para evitar dañarlas.
- Al mover la máquina, asegúrese de que esté en posición vertical.
- La máquina debe mantenerse alejada de gasolina, gas inflamable, estufas y otras fuentes de calor.
- No desmonte, revise o modifique la máquina arbitrariamente, de lo contrario, podría provocar un fallo en el funcionamiento de la máquina o incluso dañar a personas y propiedades. Para evitar riesgos, si ocurre un fallo en la máquina, solicite al fabricante o a profesionales que la reparen.
- No instale ni use el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.
- No tire del enchufe para apagar la máquina.
- No coloque tazas u otros objetos sobre el aparato para evitar accidentes provocados por el agua u otros líquidos.
- No use aerosoles, insecticidas u otras sustancias inflamables cerca del aire acondicionado.
- No limpie ni lave el aire acondicionado con solventes químicos como gasolina y alcohol. Cuando necesite limpiar el aire acondicionado, debe desconectar la fuente de alimentación y limpiarla con un paño suave medio húmedo. Si la máquina está realmente sucia, frótelas con un detergente suave.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de manera similar para evitar riesgos.
- El electrodoméstico debe instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- No utilice su aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o una lavandería.

## CARACTERÍSTICAS

- Aspecto completamente nuevo, estructura compacta, línea suave y forma simple.
- Funciones de refrigeración, deshumidificación, suministro de aire y drenaje continuo.
- La interfaz exterior está configurada en la parte alta para facilitar el ensamblaje y mantener el flujo suave de la tubería de calor.
- El LED muestra el panel de control, bonito y moderno, con mando a distancia de alta calidad. Adopta un diseño de mando a distancia fácil de utilizar.
- Capacidad de filtración de aire.
- Función de temporizador.
- Función de protección de reinicio automático del compresor después de tres minutos, una de las varias funciones de protección con las que cuenta.
- Rango de temperatura de funcionamiento: 7-35 °C.

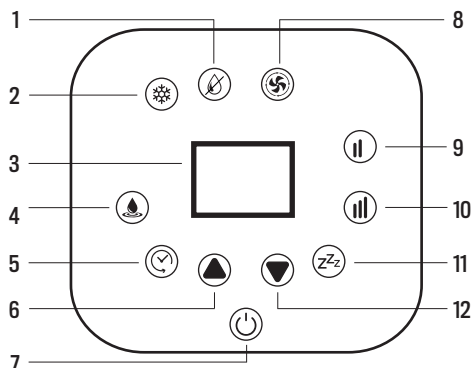
## LISTA DE PARTES

1. Cubierta superior
2. Panel de control
3. Salida de aire / rejilla
4. Asa para el transporte
5. Carcasa trasera
6. Carcasa delantera
7. Ruedas pivotantes
8. Filtro EVA
9. Orificio de drenaje continuo
10. Salida de aire
11. Filtro CON
12. Orificio de drenaje
13. Tubo de escape de calor
14. Placa de sellado de ventanas



## PANEL DE CONTROL

1. Función deshumidificadora
2. Función de refrigeración
3. Pantalla
4. Luz indicadora de depósito de agua lleno
5. Temporizador
6. Arriba
7. Encendido / Apagado
8. Función ventilador
9. Velocidad del ventilador baja
10. Velocidad del ventilador alta
11. Modo noche
12. Abajo

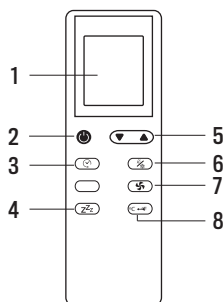


Cuando el aparato se enciende por primera vez, escuchará un breve tono de encendido. Entonces el dispositivo entrará en estado de espera.

- **Tecla de encendido:** Para encender y apagar el dispositivo.
- **Teclas arriba / abajo:** Para cambiar las configuraciones de temperatura y tiempo. (La temperatura no se puede establecer mientras está en modo de deshumidificación).
- **Teclas de velocidad alta / baja del ventilador:** Para establecer el flujo de aire más fuerte o más fóllo automáticamente.
- **Modo noche:** La unidad funcionará en modo de ahorro de energía y silencioso.
- **Selección de velocidad del flujo de aire:** En el modo de refrigeración o ventilador, puede seleccionar un flujo de aire alto o bajo. Pero es posible que no funcione según lo establecido en ciertas condiciones, como las condiciones contra el frío.
- **Función deshumidificadora:** El resto de teclas no funcionan en este modo y el ventilador funcionará a baja velocidad.
- **Función de refrigeración:** Para comenzar a enfriar la habitación.
- **Luz indicadora de depósito de agua lleno:** El dispositivo dejará de funcionar cuando el depósito de agua esté lleno y necesite ser drenado.
- **Temporizador:** Presione esta tecla y cuando la luz del temporizador parpadee, presione las teclas arriba o abajo para seleccionar el tiempo requerido, de 1 a 24 horas.

## MANDO A DISTANCIA

1. Pantalla
2. Botón de encendido
3. Temporizador
4. Modo noche
5. Arriba / Abajo
6. Modos
7. Velocidades ventilador
8. Unidades temperatura



## FUNCIONES DE PROTECCIÓN

### FUNCIÓN DE PROTECCIÓN CONTRA HELADAS

En el modo de refrigeración, deshumidificación o noche, si la temperatura del tubo de escape de calor es demasiado baja, el aire acondicionado entrará automáticamente en estado de protección. Si la temperatura del tubo de escape de calor se eleva a cierta temperatura, puede volver automáticamente al funcionamiento normal.

### FUNCIÓN DE PROTECCIÓN CONTRA DESBORDAMIENTO

Cuando el agua en el depósito de agua excede el nivel de advertencia, la máquina hará sonar automáticamente una alarma y la luz indicadora parpadeará. En este momento, debe mover la tubería de drenaje que conecta el dispositivo o la salida de agua a una alcantarilla u otra área de drenaje para vaciar el agua. Después de vaciar el agua, el dispositivo volverá automáticamente al estado original.

### DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA

La máquina tiene función de descongelación automática. La descongelación se puede lograr a través de un sistema de inversión de válvula de cuatro vías.

## FUNCIÓN DE PROTECCIÓN DEL COMPRESOR

Para aumentar la vida útil del compresor, el aire acondicionado tiene una función de protección del arranque para que el compresor descanse durante tres minutos después de haberse apagado.

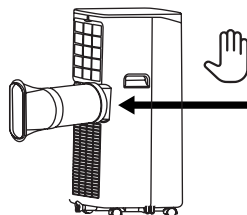
## INSTALACIÓN Y AJUSTE

**Advertencia:** Antes de usar este aire acondicionado portátil, manténgalo en posición vertical durante al menos dos horas.

- El aire acondicionado se puede mover fácilmente en la habitación. Asegúrese de que el aire acondicionado está en posición vertical y que se coloca sobre una superficie plana. No instale ni use el aire acondicionado en el baño u otros ambientes húmedos.

### INSTALACIÓN DEL TUBO DE ESCAPE DE CALOR

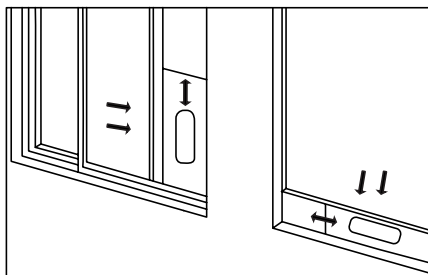
1. Saque el conector externo y el tubo de escape de calor, y retire las bolsas de plástico;
2. inserte el tubo de escape de calor (el extremo de la junta de escape) en la ranura de ventilación del panel posterior (empuje hacia la izquierda) y complete el montaje.



### INSTALACIÓN DE LOS COMPONENTES DE LA PLACA DE SELLADO DE VENTANAS

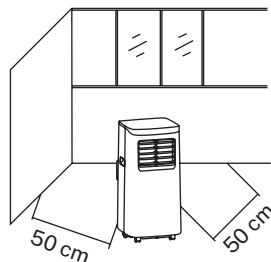
1. Abra la ventana hasta la mitad y monte la placa de sellado en la ventana. Los componentes se pueden colocar en dirección horizontal y vertical.
2. Abra los componentes de la placa de sellado de la ventana, ajuste su distancia de apertura para que ambos extremos de la placa entren en contacto con el marco de la ventana y fíjelos.

**Notas:** El extremo plano de las juntas del tubo de escape de calor debe encajarse en su lugar. La tubería no se puede torsionar ni tiene un giro sustancial (mayor de 45 °). Mantenga la ventilación del tubo de escape de calor sin bloquear.

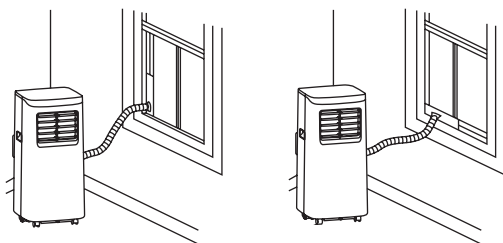


## INSTALACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

1. Coloque el aire acondicionado con la tubería de escape de calor y los accesorios instalados delante de la ventana, y la distancia entre el cuerpo y las paredes u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.
2. Extienda el tubo de escape de calor y encaje el extremo plano de las juntas del tubo en el orificio de la placa de sellado de la ventana.



**Nota importante:** La longitud del tubo de escape de calor debe estar entre 280 y 1500 mm, y esta longitud se basa en las especificaciones del aire acondicionado. No use tubos de extensión ni lo reemplace con otras mangueras diferentes ya que podría causar un mal funcionamiento. El tubo de escape de calor no debe estar bloqueado; de lo contrario puede causar sobrecalentamiento.



## INSTRUCCIONES DE DRENAJE

### DRENAJE MANUAL

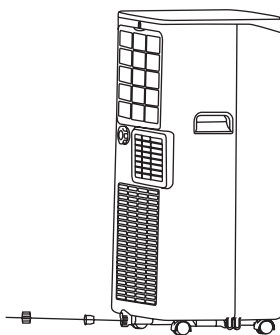
- Cuando el aire acondicionado se detiene porque el depósito de agua está lleno, apague la máquina y desconecte el enchufe.

**Notas:** Mueva el aparato con cuidado, para no derramar el agua del depósito de la parte inferior del aparato.

- Coloque el recipiente de agua debajo de la salida lateral detrás del aparato.
- Desenrosque la tapa de drenaje y el tapón, el agua fluirá automáticamente al recipiente.

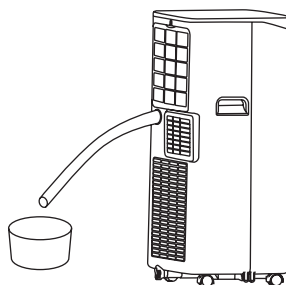
**Notas:** Coloque la cubierta de drenaje y el tapón correctamente.

- Durante el drenaje, el aparato puede inclinarse ligeramente hacia atrás.
- Si el depósito de agua no puede retener toda el agua, antes de que esté lleno, tape la salida con el tapón lo antes posible para evitar que el agua se derrame.
- Cuando se descargue el agua, coloque de nuevo el tapón y apriete la cubierta de drenaje.



## DRENAJE CONTINUO (OPCIONAL, SOLO APLICABLE AL MODO DESHUMIDIFICACIÓN)

- Desenrosque la cubierta de drenaje y el tapón.
- Coloque la tubería de drenaje en la salida de agua.
- Conecte la tubería de drenaje al recipiente.



**\*Tubo de drenaje no incluido.**

## MANTENIMIENTO

Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento, apague la máquina y desconecte el enchufe.

### 1. Limpiar la superficie:

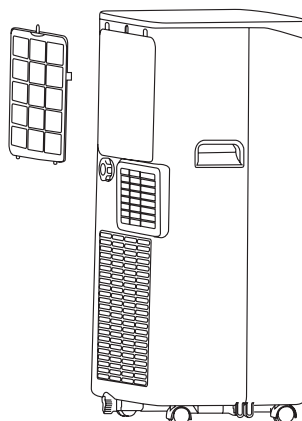
- Limpie la superficie de la máquina con un paño suave y húmedo. No use productos químicos, como benceno, alcohol, gasolina, etc. de lo contrario, la superficie del aire acondicionado se dañará o incluso toda la máquina.

### 2. Limpiar la pantalla del filtro:

- Si la pantalla del filtro está obstruida con polvo y se reduce la efectividad del aire acondicionado, asegúrese de limpiar la pantalla del filtro una vez cada dos semanas.

### 3. Limpiar el marco de la pantalla del filtro superior:

- Retire el tornillo fijado por la red del filtro EVA y la carcasa posterior, y saque la red de filtro EVA.
- Coloque la pantalla del filtro EVA en agua tibia con detergente neutro (aproximadamente a 40 °C) y séquelo a la sombra después de enjuagarlo.



## ALMACENAMIENTO

- Desenrosque la cubierta de drenaje, desenchufe el tapón y descargue el agua del depósito en otros recipientes o incline directamente el aparato para descargar el agua en otros recipientes.
- Encienda la máquina, ajústela al modo de refrigeración con poco flujo de aire y mantenga este estado hasta que la tubería de drenaje esté seca, para mantener el interior del aparato seco y evitar que se enmohezca.
- Apague la máquina, desenchufe el cable de alimentación y enrolle el cable alrededor del poste de envoltura; instale el tapón y la tapa de drenaje.
- Retire el tubo de drenaje y guárdelo correctamente.
- Cubra el aire acondicionado con una bolsa de plástico. Póngalo en un lugar seco, manténgalo fuera del alcance de los niños y tome medidas para controlar el polvo.
- Retire las pilas del mando a distancia y guárdelas adecuadamente.

**Nota:** Asegúrese de colocar el aire acondicionado en un lugar seco y guarde todos los componentes de la máquina correctamente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No repare ni desmonte el aire acondicionado usted mismo. La reparación no cualifica- da supondrá el incumplimiento de la garantía y puede causar daños a los usuarios o sus propiedades.

| PROBLEMA                           | CAUSA POSIBLE                                                                                                         | SOLUCIÓN                                                                                                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aire acondicionado no funciona. | No hay electricidad                                                                                                   | Enciéndalo después de conectarlo a un enchufe con electricidad.                                                                        |
|                                    | El indicador de desbordamiento muestra "FL".                                                                          | Descargue el agua interior.                                                                                                            |
|                                    | La temperatura ambiente es dema- siado baja o demasiado alta.                                                         | Se recomienda utilizar la máquina a una temperatura de 7-35 °C (44-95 °F).                                                             |
|                                    | En modo de refrigeración, la tem- peratura ambiente es inferior a la temperatura establecida.                         | Cambie la temperatura establecida.                                                                                                     |
|                                    | En el modo de deshumidificación, la temperatura ambiente es baja.                                                     | La máquina se coloca en una habitación con una temperatura ambiente superior a 17 °C (62 °F).                                          |
| El efecto refrescante no es bueno. | Hay luz solar directa.                                                                                                | Tire de las cortinas.                                                                                                                  |
|                                    | Las puertas o ventanas están abier- tas; hay mucha gente; está en modo de refrigeración o hay otras fuentes de calor. | Cierre puertas y ventanas o coloque otro aire acondicionado adicional.                                                                 |
|                                    | La pantalla del filtro está sucia.                                                                                    | Limpie o reemplace la pantalla del filtro.                                                                                             |
|                                    | La entrada o salida de aire está bloqueada.                                                                           | Elimine las obstrucciones.                                                                                                             |
| Ruido fuerte.                      | El aire acondicionado no se ha colo- cado sobre una superficie plana.                                                 | Coloque el aire acondicionado en un lugar plano y duro (para reducir el ruido).                                                        |
| El compresor no fun- ciona.        | La protección contra sobre- calentamiento se activa sola.                                                             | Espere 3 minutos hasta que baje la temperatura y luego reinicie la máquina.                                                            |
| El mando a distancia no funciona.  | La distancia entre la máquina y el man- do a distancia es demasiado grande.                                           | Acerque el mando a distancia al aire acondicionado y asegúrese de que el mando a distancia se dirige directa- mente hacia el receptor. |
|                                    | El mando a distancia no está alineado con el receptor.                                                                |                                                                                                                                        |
|                                    | Las pilas están agotadas.                                                                                             | Reemplace las pilas.                                                                                                                   |
| Aparece 'E1' en la pantalla.       | El sensor de temperatura de la tu- bería no funciona adecuadamente.                                                   | Verifique el sensor de temperatura del tubo y los circuitos relacionados.                                                              |
| Aparece 'E2' en la pantalla.       | El sensor de temperatura ambiente no funciona adecuadamente.                                                          | Verifique el sensor de temperatura ambiente y los circuitos relacionados.                                                              |



En cumplimiento de las directivas: 2012/19 / UE y 2015/863 / UE sobre la restricción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, así como su eliminación de residuos. El símbolo con el cubo de basura cruzado que se muestra en el paquete indica que el producto al final de su vida útil se recogerá como residuo separado. Por lo tanto, cualquier producto que haya llegado al final de su vida útil debe entregarse a centros de eliminación de residuos especializados en la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos de desecho, o devolverse al minorista al momento de comprar equipos nuevos similares, en uno para Una base. La recolección separada adecuada para la posterior puesta en marcha de los equipos enviados para ser reciclados, tratados y eliminados de una manera compatible con el medio ambiente contribuye a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y optimiza el reciclaje y la reutilización de los componentes que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones administrativas de acuerdo con las leyes.

Obrigado por escolher o nosso ar condicionado. Antes de usar o dispositivo e para garantir o melhor uso, leia estas instruções cuidadosamente.

As precauções de segurança incluídas neste documento reduzem o risco de morte, ferimentos e choque elétrico se forem seguidas adequadamente. Mantenha o manual em um local seguro para referência futura, juntamente com o cartão de garantia completo, o recibo da compra e o pacote. Se aplicável, passe estas instruções para o próximo proprietário do dispositivo. Sempre siga as precauções básicas de segurança e medidas de prevenção de acidentes ao usar um aparelho elétrico. Não assumimos nenhuma responsabilidade pela falha do cliente em cumprir esses requisitos.

---

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

---

Ao usar qualquer aparelho elétrico, sempre devem ser observadas as precauções básicas de segurança.

- O refrigerante usado nos aparelhos de ar condicionado móveis é o hidrocarboneto ecológico R290. Este refrigerante é inodoro e, comparado ao refrigerante alternativo, o R290 é um refrigerante sem ozônio e seu efeito é muito baixo.
- Leia as instruções antes de usar e reparar.
- Os desenhos fornecidos neste manual podem não ser os mesmos que os objetos físicos. Por favor, consulte objetos físicos.
- Não use meios para acelerar o processo de degelo ou limpar outros que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado em uma sala sem fontes de ignição em operação contínua (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás funcionando ou um aquecedor elétrico em funcionamento)
- Não fure ou queime.
- Lembre-se de que os gases podem não cheirar.
- O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado em uma sala com área superior a 7 m<sup>2</sup>.
- Mantenha as aberturas de ventilação necessárias livres de obstruções.
- A manutenção será realizada apenas conforme recomendado pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado em uma área bem ventilada, onde o tamanho da sala corresponda ao especificado para o uso do ar condicionado.
- Qualquer pessoa envolvida no trabalho com refrigerantes deve ter um certificado válido de uma autoridade de avaliação credenciada pelo setor, autorizando sua competência para lidar com refrigerantes com segurança.
- A manutenção e o reparo que requerem assistência de pessoal qualificado devem ser realizados sob a supervisão da pessoa competente no uso de refrigerantes inflamáveis.
- Todos os procedimentos de trabalho que afetam os meios de segurança devem ser realizados apenas por pessoas competentes.

**Anotações:** O ar condicionado é adequado apenas para uso interno e não é adequado para outras aplicações.

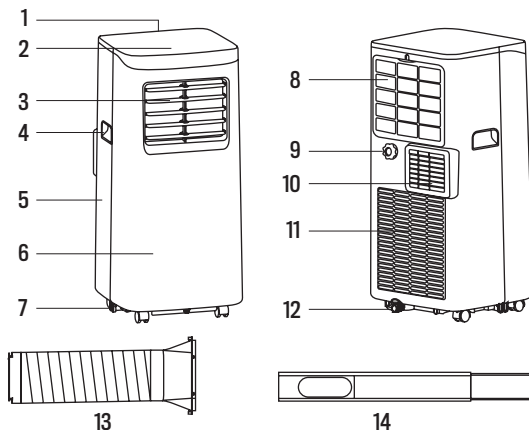
- Siga as regras de interconexão da rede local ao instalar o ar condicionado e verifique se ele está devidamente aterrado. Se você tiver alguma dúvida sobre a instalação elétrica, siga as instruções do fabricante e, se necessário, peça a um electricista profissional para instalá-lo.
- Coloque a máquina em um local plano e seco e mantenha uma distância superior a 50 cm entre a máquina e os objetos ou paredes ao redor.
- Depois de instalar o ar condicionado, verifique se o plugue de energia está intacto e firmemente conectado à tomada e coloque o cabo de maneira ordenada para impedir que alguém tropeçar ou desconectar o plugue.
- Não coloque nenhum objeto na entrada e saída do ar condicionado. Mantenha a entrada e saída de ar afastadas de obstruções.
- Quando os tubos de drenagem estiverem instalados, verifique se estão conectados corretamente e se não estão deformados ou dobrados.
- Enquanto ajusta as guias de saída de ar superior e inferior, puxe-as suavemente com as mãos para evitar danificá-las.
- Ao mover a máquina, verifique se ela está na vertical.
- A máquina deve ser mantida afastada de gasolina, gás inflamável, fogões e outras fontes de calor.
- Não desmonte, verifique e modifique a máquina arbitrariamente, caso contrário, poderá causar um mau funcionamento da máquina ou até danificar pessoas e propriedades. Para evitar riscos, se ocorrer uma falha na máquina, peça ao fabricante ou profissionais para repará-la.
- Não instale ou use o ar condicionado no banheiro ou em outros ambientes úmidos.
- Não puxe o plugue para desligar a máquina.
- Não coloque copos ou outros objetos sobre o aparelho para evitar acidentes causados por água ou outros líquidos.
- Não use aerossóis, inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto do ar condicionado.
- Não limpe ou lave o ar condicionado com solventes químicos, como gasolina e álcool. Quando você precisar limpar o ar condicionado, desconecte a fonte de alimentação e limpe-a com um pano macio e úmido. Se a máquina estiver realmente suja, esfregue-a com um detergente suave.
- O dispositivo pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas da mesma forma para evitar riscos.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos nacionais de fiação.
- Não use o ar condicionado em uma sala molhada, como banheiro ou lavanderia.

## CARACTERÍSTICAS

- Aparência completamente nova, estrutura compacta, linha suave, forma simples e generosa.
- Funções de refrigeração, desumidificação, suprimento de ar e drenagem contínua.
- A interface externa é alta, para facilitar a montagem e manter o fluxo suave do tubo de calor.
- O LED mostra o painel de controle, bonito e moderno, com controle remoto de alta qualidade. Adota um design de controle remoto fácil de usar.
- Capacidade de filtragem de ar
- Função de temporizador
- Função de proteção de reinicialização automática do compressor após três minutos, uma das várias funções de proteção disponíveis.
- Faixa de temperatura de operação: 7-35 °C.

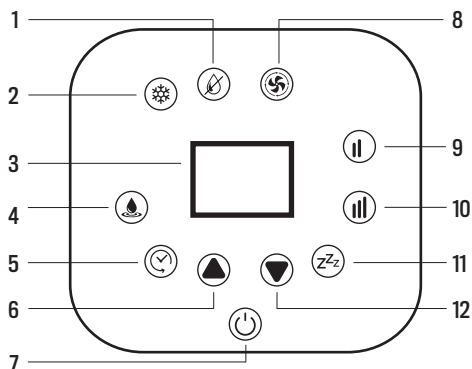
## LISTA DE PEÇAS

1. Convés superior
2. Painel de controle
3. Saída de ar / grelha
4. Alça de transporte
5. Carcaça traseira
6. Caixa frontal
7. Rodas pivotantes
8. Filtro EVA
9. Orifício de drenagem contínuo
10. Saída de ar
11. Filtro CON
12. Orifício de drenagem
13. Tubo de escape de calor
14. Placa de vedação para janela



## PAINEL DE CONTROLE

1. Função desumidificante
2. Função de refrigeração
3. Ecrã
4. Luz indicadora do tanque de água cheia
5. Temporizador
6. Topo
7. On / Off
8. Função de ventilador
9. Modo noturno
10. Baixa velocidade do ventilador
11. Alta velocidade do ventilador
12. Para baixo

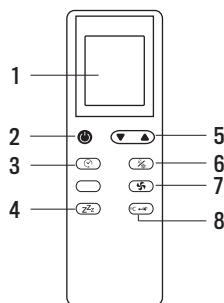


Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, você ouvirá uma música curta. O dispositivo entrará no modo de espera.

- **Tecla de alimentação:** Para ligar e desligar o dispositivo.
- **Teclas para cima / para baixo:** Para alterar as configurações de temperatura e hora. (A temperatura não pode ser ajustada enquanto estiver no modo de desumidificação).
- **Teclas de velocidade do ventilador alta / baixa:** Para definir o fluxo de ar mais forte ou mais baixo automaticamente.
- **Modo noturno:** A unidade funcionará no modo silencioso e de economia de energia.
- **Seleção da taxa de fluxo de ar:** No modo de resfriamento ou ventilador, você pode selecionar um fluxo de ar alto ou baixo. Mas pode não funcionar como estabelecido em determinadas condições, como condições frias.
- **Função desumidificante:** O restante das teclas não funciona neste modo e o ventilador opera em baixa velocidade.
- **Função de refrigeração:** Para começar a resfriar a sala.
- **Luz indicadora do tanque de água cheia:** O dispositivo para de funcionar quando o tanque de água está cheio e precisa ser drenado.
- **Temporizador:** Pressione esta tecla e, quando a luz do timer piscar, pressione as teclas para cima ou para baixo para selecionar o tempo necessário, de 1 a 24 horas.

## CONTROLE REMOTO

1. Ecrã
2. On / off
3. Temporizador
4. Acima abaixo
5. Modo noturno
6. Modos
7. Velocidade do ventilador
8. Unidades de temperatura



## FUNÇÕES DE PROTEÇÃO

### FUNÇÃO DE PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO

No modo de resfriamento, desumidificação ou noite, se a temperatura do tubo de exaustão de calor estiver muito baixa, o ar condicionado entrará automaticamente no estado de proteção. Se a temperatura do tubo de escape de calor subir para uma determinada temperatura, ela pode retornar automaticamente à operação normal.

### FUNÇÃO DE PROTEÇÃO CONTRA TRANSBORDAMENTO

Quando a água no tanque de água exceder o nível de aviso, a máquina emitirá automaticamente um alarme e a luz indicadora piscará. Neste momento, você deve mover o tubo de drenagem que conecta o dispositivo ou a saída de água para um esgoto ou outra área de drenagem para esvaziar a água. Após esvaziar a água, o dispositivo retornará automaticamente ao estado original.

### DEGELO AUTOMÁTICO

A máquina possui a função de degelo automático. O degelo pode ser conseguido através de um sistema de inversão de válvula de quatro vias.

## FUNÇÃO DE PROTEÇÃO DO COMPRESSOR

Para aumentar a vida útil do compressor, o ar condicionado tem uma função de proteção de partida de atraso de 3 minutos depois que o compressor é desligado.

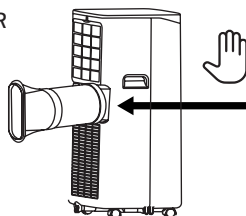
## INSTALAÇÃO E AJUSTE

**Advertência:** Antes de usar este ar condicionado portátil, mantenha-o na posição vertical por pelo menos duas horas.

- O ar condicionado pode ser facilmente deslocado na sala. Verifique se o ar condicionado está na vertical e se está colocado em uma superfície plana. Não instale ou use o ar condicionado no banheiro ou em outros ambientes húmidos.

### INSTALAÇÃO DA TUBULAÇÃO DE EXAUSTÃO DE CALOR

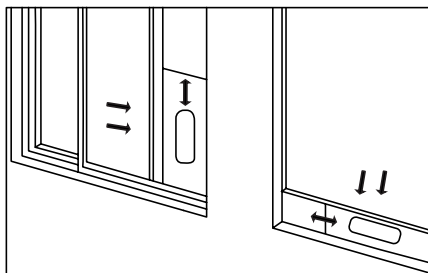
1. Remova o conector externo e o tubo de exaustão térmica e remova os sacos plásticos;
2. Insira o tubo de escape de calor (a extremidade da junta de escape) no slot de ventilação no painel traseiro (empurre para a esquerda) e conclua a montagem.



### INSTALAÇÃO DOS COMPONENTES DA PLACA DE VEDAÇÃO DA JANELA

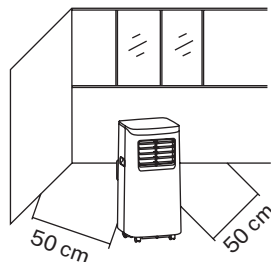
1. Abra a janela até a metade e monte a placa de vedação na janela. Os componentes podem ser colocados na direção horizontal e vertical.
2. Abra os componentes da placa de vedação da janela, ajuste sua distância de abertura para que ambas as extremidades da placa entrem em contato com a moldura da janela e as fixe.

**Anotações:** A extremidade plana das juntas do tubo de escape de calor deve encaixar no lugar. O tubo não pode ser torcido ou tem uma curva substancial (superior a 45 °). Mantenha a ventilação do exaustor desbloqueada.

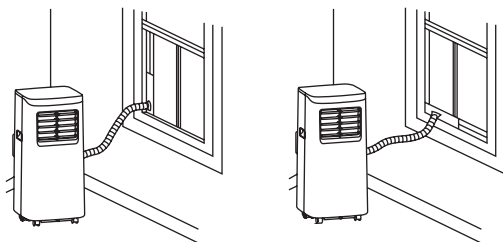


## INSTALAÇÃO DO CORPO DE AR CONDICIONADO

1. Coloque o ar condicionado com o tubo de exaustão térmica e os acessórios instalados em frente à janela, e a distância entre o corpo e as paredes ou outros objetos deve ser de pelo menos 50 cm.
2. Estenda o tubo de escape de calor e encaixe a extremidade plana das vedações do tubo no orifício na placa de vedação da janela.



**Nota importante:** O comprimento do tubo de exaustão térmica deve estar entre 280 e 1500 mm e esse comprimento é baseado nas especificações do ar condicionado. Não use tubos de extensão ou substitua-os por outras mangueiras, pois isso pode causar um mau funcionamento. O tubo de escape de calor não deve estar bloqueado; caso contrário, poderá causar superaquecimento.



## INSTRUÇÕES DE DRENAGEM

### DRENAGEM MANUAL

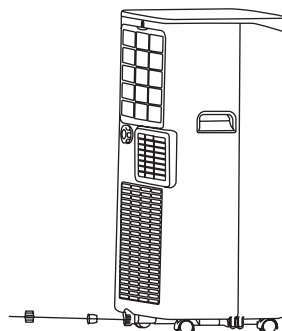
- Quando o ar condicionado parar porque o tanque de água está cheio, desligue a máquina e desconecte o plugue.

**Anotações:** Mova o aparelho com cuidado, para não derramar água do tanque pela parte inferior do aparelho.

- Coloque o recipiente de água sob a saída lateral atrás do aparelho.
- Desaparafuse a tampa do dreno e desconecte o plugue, a água fluirá automaticamente para o recipiente.

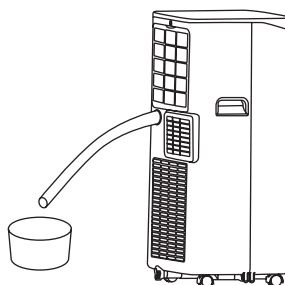
**Anotações:** Instale a tampa do dreno e o plugue corretamente.

- Durante a drenagem, o aparelho pode recuar ligeiramente.
- Se o tanque de água não puder reter toda a água, antes de encher, cubra a saída com a tampa o mais rápido possível para evitar que a água derrame.
- Quando a água estiver descarregada, recoloque a tampa da água e aperte a tampa do dreno.



## DRENAGEM CONTÍNUA (OPCIONAL) (APLICÁVEL APENAS AO MODO DE DESHUMIDIFICAÇÃO)

- Desaparafuse a tampa do dreno e desconecte a água.
- Coloque o tubo de drenagem na saída de água.
- Conecte o tubo de drenagem ao recipiente.



\* Tubo de drenagem não incluído.

## MANUTENÇÃO

Antes de executar a limpeza e manutenção, desligue a máquina e desconecte o plugue.

### 1. Limpe a superfície:

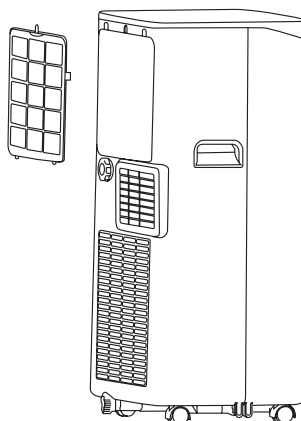
- Limpe a superfície da máquina com um pano úmido e macio. Não use produtos químicos, como benzeno, álcool, gasolina, etc. caso contrário, a superfície do ar condicionado será danificada ou até a máquina inteira.

### 2. Limpe a tela do filtro:

- Se a tela do filtro estiver entupida de poeira e a eficácia do ar condicionado for reduzida, limpe a tela do filtro a cada duas semanas.

### 3. Limpe a estrutura da tela do filtro superior:

- Remova o parafuso fixado pela rede de filtros EVA e pela tampa traseira e remova a rede de filtros EVA.
- Coloque a tela do filtro EVA em água morna com detergente neutro (aproximadamente 40 °C) e seque-o à sombra após enxaguar.



## ARMAZENAMENTO

- Desaparafuse a tampa do dreno, desconecte a tampa e descarregue a água do tanque para outros recipientes ou incline diretamente o dispositivo para descarregar a água em outros recipientes.
- Ligue a máquina, coloque-a no modo de resfriamento com baixo fluxo de ar e mantenha esse estado até que o tubo de drenagem esteja seco, para manter o interior do aparelho seco e evitar que fique mofado.
- Desligue a máquina, desconecte o cabo de alimentação e enrole-o ao redor do poste; instale o
- plugue e tampa de drenagem.
- Retire o tubo de drenagem e guarde-o adequadamente.
- Cubra o ar condicionado com um saco plástico. Coloque-o em local seco, mantenha-o fora do alcance de crianças e tome medidas para controlar a poeira.
- Retire as pilhas do controle remoto e guarde-as adequadamente.

**Anotações:** Coloque o ar condicionado em um local seco e guarde todos os componentes da máquina.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não repare nem desmonte o ar condicionado. O reparo não qualificado resultará em violação da garantia e poderá causar danos aos usuários ou suas propriedades.

| PROBLEMA                            | CAUSA POSSÍVEL                                                                                                                                                        | SOLUÇÃO                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ar condicionado não funciona.     | Sem eletricidade                                                                                                                                                      | Ligue-o após conectá-lo a uma tomada elétrica.                                                                                           |
|                                     | O indicador de estouro mostra "FL".                                                                                                                                   | Descarregue a água interior.                                                                                                             |
|                                     | A temperatura ambiente está muito baixa ou muito alta.                                                                                                                | Recomenda-se usar a máquina a uma temperatura de 7-35 °C (44-95 °F)                                                                      |
|                                     | No modo de resfriamento, a temperatura ambiente é menor que a temperatura definida; No modo de aquecimento, a temperatura ambiente é superior à temperatura definida. | Mude a temperatura definida.                                                                                                             |
|                                     | No modo de desumidificação, a temperatura ambiente é baixa.                                                                                                           | A máquina é colocada em uma sala com temperatura ambiente acima de 17 °C (62 °F)                                                         |
| O efeito de resfriamento não é bom. | Há luz solar direta.                                                                                                                                                  | Puxe as cortinas.                                                                                                                        |
|                                     | As portas ou janelas estão abertas; há muita gente; Está no modo de resfriamento ou há outras fontes de calor.                                                        | Feches portas e janelas ou instale outro ar condicionado adicional.                                                                      |
|                                     | A tela do filtro está suja.                                                                                                                                           | Limpe ou substitua a tela do filtro.                                                                                                     |
|                                     | A entrada ou saída de ar está bloqueada.                                                                                                                              | Remova as obstruções.                                                                                                                    |
| Barulho alto                        | O ar condicionado não foi colocado em uma superfície plana.                                                                                                           | Coloque o ar condicionado em um local plano e duro (para reduzir o ruído).                                                               |
| O compressor não funciona.          | A proteção contra superaquecimento é ativada sozinha.                                                                                                                 | Aguarde 3 minutos até a temperatura baixar e, em seguida, reinicie a máquina.                                                            |
| O controle remoto não funciona.     | A distância entre a máquina e o controle remoto é muito grande.                                                                                                       | Mova o controle remoto para mais perto do ar condicionado e verifique se o controle remoto está direcionado diretamente para o receptor. |
|                                     | O controle remoto não está alinhado com o receptor.                                                                                                                   |                                                                                                                                          |
|                                     | As pilhas estão gastas.                                                                                                                                               | Troque as pilhas.                                                                                                                        |
| 'E1' aparece na tela.               | O sensor de temperatura da tubulação não funciona corretamente.                                                                                                       | Verifique o sensor de temperatura do tubo e os circuitos relacionados.                                                                   |
| 'E2' aparece na tela.               | O sensor de temperatura ambiente não funciona corretamente.                                                                                                           | Verifique o sensor de temperatura ambiente e os circuitos relacionados.                                                                  |



Em conformidade com as diretrizes: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como a eliminação de resíduos. O símbolo com o caixote do lixo cruzado mostrado na embalagem indica que o produto ao final de sua vida útil será coletado como lixo separado. Portanto, qualquer produto que tenha atingido o fim de sua vida útil deve ser entregue a centros especializados de eliminação de resíduos para coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos, ou devolvido ao varejista ao comprar equipamentos novos similares, em um para uma base. A coleta seletiva apropriada para o comissionamento subsequente do equipamento enviado para reciclagem, tratamento e descarte de maneira ecológica ajuda a evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e otimiza a reciclagem e reutilização de os componentes que compõem o dispositivo. A eliminação abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação de sanções administrativas de acordo com as leis.

Merci d'avoir choisi notre climatisation. Avant d'utiliser l'appareil et pour en optimiser l'utilisation, lisez attentivement ces instructions.

Les précautions de sécurité incluses dans ce document réduisent les risques de mort, de blessures et de choc électrique s'ils sont suivis correctement. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y reporter ultérieurement, ainsi que la carte de garantie complète, le reçu d'achat et l'emballage. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires et les mesures de prévention des accidents lorsque vous utilisez un appareil électrique. Nous n'assumons aucune responsabilité pour le non-respect par le client de ces exigences.

---

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

---

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter les règles de sécurité élémentaires.

- Le réfrigérant utilisé dans les climatiseurs mobiles est l'hydrocarbure écologique R290. Ce réfrigérant est inodore et, comparé au réfrigérant alternatif, R290 est un réfrigérant sans ozone et son effet est très faible.
- Lisez les instructions avant d'utiliser et de réparer.
- Les dessins fournis dans ce manuel peuvent ne pas être identiques aux objets physiques. Veuillez vous reporter aux objets physiques.
- Ne pas utiliser de moyen pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer autre que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans source d'inflammation en fonctionnement continu (par exemple: flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou appareil de chauffage électrique en état de fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Gardez à l'esprit que les gaz peuvent ne pas sentir.
- L'appareil doit être installé, utilisé et rangé dans une pièce de plus de 7 m<sup>2</sup>.
- Gardez les ouvertures de ventilation requises libres de toute obstruction.
- La maintenance sera effectuée uniquement selon les recommandations du fabricant.
- L'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour l'utilisation du climatiseur.
- Toute personne impliquée dans l'utilisation de réfrigérants doit détenir un certificat valide délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui atteste de sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité.
- La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'un personnel qualifié doivent être effectuées sous le contrôle de la personne compétente pour l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Toutes les procédures de travail qui affectent les moyens de sécurité ne doivent être effectuées que par des personnes compétentes.

**Les notes:** Le climatiseur ne convient que pour une utilisation en intérieur et ne convient pas pour d'autres applications.

- Respectez les règles d'interconnexion du réseau local lors de l'installation du climatiseur et assurez-vous qu'il est correctement mis à la terre.

Si vous avez des questions sur l'installation électrique, suivez les instructions du fabricant et, si nécessaire, demandez à un électricien professionnel de l'installer.

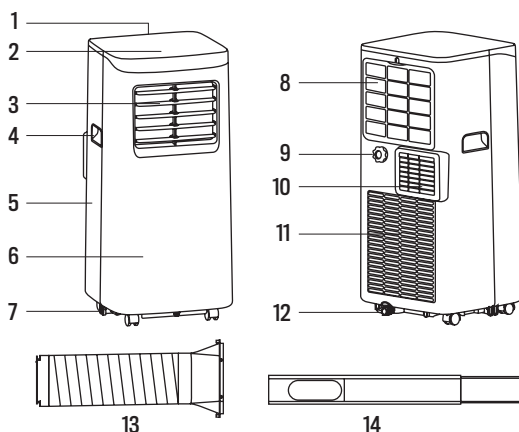
- Placez la machine dans un endroit plat et sec et maintenez une distance supérieure à 50 cm entre la machine et les objets ou les murs environnants.
- Après avoir installé le climatiseur, assurez-vous que la fiche d'alimentation est intacte et fermement branchée sur la prise secteur, et placez le cordon d'alimentation de manière ordonnée afin d'empêcher toute personne de déclencher ou de débrancher la fiche.
- Ne placez aucun objet dans les entrées et sorties d'air du climatiseur. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas obstruées.
- Lorsque les tuyaux de drainage sont installés, assurez-vous qu'ils sont correctement connectés et qu'ils ne sont ni déformés ni pliés.
- Lors du réglage des guides de sortie d'air supérieur et inférieur, tirez-les doucement avec vos mains pour éviter de les endommager.
- Lorsque vous déplacez la machine, assurez-vous qu'elle est bien droite.
- La machine doit être tenue à l'écart de l'essence, des gaz inflammables, des cuisinières et de toute autre source de chaleur.
- Ne démontez pas, ne vérifiez et ne modifiez pas la machine de manière arbitraire, sinon cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la machine ou même endommager des personnes et des biens. Pour éviter les risques, adressez-vous au fabricant ou à un professionnel pour le réparer.
- Ne pas installer ou utiliser le climatiseur dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.
- Ne tirez pas sur la prise pour éteindre la machine.
- Ne posez pas de tasses ou d'autres objets sur l'appareil afin d'éviter les accidents causés par l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas d'aérosols, d'insecticides ou d'autres substances inflammables à proximité du climatiseur.
- Ne nettoyez pas et ne lavez pas le climatiseur avec des solvants chimiques tels que l'essence et l'alcool. Lorsque vous devez nettoyer le climatiseur, vous devez débrancher l'alimentation et la nettoyer avec un chiffon doux et humide. Si la machine est vraiment sale, frottez-la avec un détergent doux.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites si une supervision ou des instructions lui ont été données quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et à la compréhension des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter les risques.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- N'utilisez pas votre climatiseur dans une pièce humide, telle qu'une salle de bain ou une buanderie.

## CARACTÉRISTIQUES

- Apparence entièrement nouvelle, structure compacte, ligne lisse, forme simple et généreuse.
- Fonctions de réfrigération, de déshumidification, d'alimentation en air et de drainage continu.
- L'interface extérieure est réglée haut pour faciliter l'assemblage et maintenir la fluidité du caloduc.
- La LED indique le panneau de commande, beau et moderne, avec une télécommande de haute qualité. Il adopte une conception de contrôle à distance facile à utiliser.
- Capacité de filtration de l'air
- Fonction de minuterie.
- La fonction de protection de redémarrage automatique de Compresseur après trois minutes, l'une des fonctions de protection disponibles.
- Plage de température de fonctionnement: 7-35 °C.

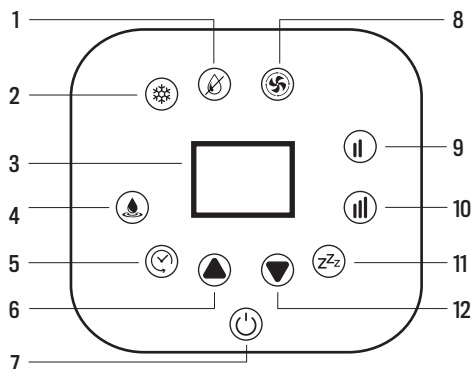
## Liste de pièces

1. Pont supérieur
2. Panneau de commande
3. Sortie d'air / grille
4. Poignée de transport
5. Logement arrière
6. Logement avant
7. Roues pivotantes
8. Filtre EVA
9. Trou de drainage continu
10. Sortie d'air
11. Filtre CON
12. Trou de drainage
13. Tuyau d'échappement thermique
14. Plaque d'étanchéité



## Panneau de commande

1. Fonction de déshumidification
2. Fonction de refroidissement
3. Écran
4. Voyant du réservoir d'eau plein
5. Minuterie
6. Top
7. Allumé / éteint
8. Fonction de ventilateur
9. Mode nuit
10. Faible vitesse du ventilateur
11. Grande vitesse du ventilateur
12. Bas

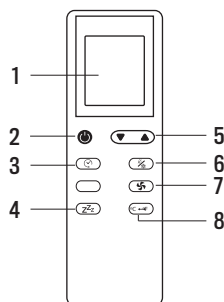


Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, vous entendrez une courte musique. Ensuite, l'appareil passera en veille.

- **Touche d'alimentation:** Pour allumer et éteindre l'appareil.
- **Touches haut / bas:** Pour changer les réglages de température et de temps. (La température ne peut pas être réglée en mode de déshumidification).
- **Touches de vitesse de ventilation haute / basse:** Pour régler automatiquement le débit d'air le plus fort ou le plus faible.
- **Mode nuit:** L'unité fonctionnera en mode économie d'énergie et en mode silencieux.
- **Sélection du débit d'air:** En mode de refroidissement ou de ventilation, vous pouvez sélectionner un débit d'air élevé ou faible. Mais cela peut ne pas fonctionner comme prévu dans certaines conditions, telles que le froid.
- **Fonction de déshumidification:** Les autres touches ne fonctionnent pas dans ce mode et le ventilateur fonctionnera à basse vitesse.
- **Fonction de refroidissement:** Pour commencer à refroidir la pièce.
- **Voyant du réservoir d'eau plein:** L'appareil cessera de fonctionner lorsque le réservoir d'eau est plein et doit être vidangé.
- **Minuterie:** Appuyez sur cette touche et lorsque le voyant de la minuterie clignote, appuyez sur les touches haut ou bas pour sélectionner la durée souhaitée, de 1 à 24 heures.

## TÉLÉCOMMANDE

1. Écran
2. Allumé éteint
3. Minuterie
4. Mode nuit
5. En haut en bas
6. Modes
7. Vitesse du ventilateur
8. Unités de température



## FONCTIONS DE PROTECTION

### FONCTION DE PROTECTION CONTRE LE GEL

En mode de refroidissement, de déshumidification ou de nuit, si la température du tuyau d'évacuation de la chaleur est trop basse, le climatiseur passera automatiquement à l'état de protection. Si la température du tuyau d'échappement de chaleur augmente jusqu'à une certaine température, il peut automatiquement revenir au fonctionnement normal.

### FONCTION DE PROTECTION CONTRE LE DÉBORDEMENT

Lorsque l'eau dans le réservoir d'eau dépasse le niveau d'avertissement, la machine déclenchera automatiquement une alarme et le voyant clignotera. À ce stade, vous devez déplacer le tuyau de drainage reliant l'appareil ou la sortie d'eau à un égout ou à une autre zone de drainage pour vider l'eau. Après avoir vidé l'eau, l'appareil reviendra automatiquement à son état d'origine.

### DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE

La machine a une fonction de dégivrage automatique. Le dégivrage peut être réalisé par un système d'inversion de soupape à quatre voies.

## FONCTION DE PROTECTION DU COMPRESSEUR

Pour augmenter la durée de vie du compresseur, le climatiseur dispose d'une fonction de protection contre le démarrage différé de 3 minutes après la mise hors tension du compresseur.

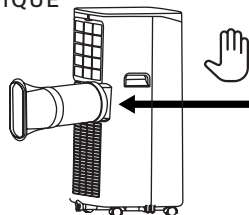
## INSTALLATION ET AJUSTEMENT

**Avertissement:** Avant d'utiliser ce climatiseur portable, maintenez-le à la verticale pendant au moins deux heures.

- Le climatiseur peut être facilement déplacé dans la pièce. Assurez-vous que le climatiseur est en position verticale et qu'il est placé sur une surface plane. Ne pas installer ou utiliser le climatiseur dans la salle de bain ou dans d'autres environnements humides.

### INSTALLATION DU TUYAU D'ÉCHAPPEMENT THERMIQUE

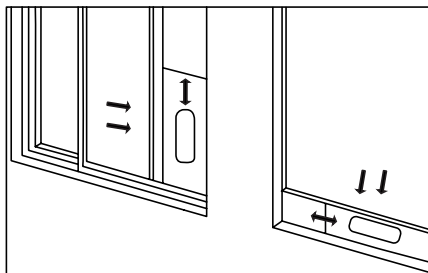
1. Retirez le connecteur externe et le tuyau d'échappement thermique, puis retirez les sacs en plastique.
2. Insérez le tuyau d'évacuation de la chaleur (l'extrémité du joint d'échappement) dans la fente de ventilation située sur le panneau arrière (poussez vers la gauche) et terminez l'assemblage.



### INSTALLATION DES COMPOSANTS DE LA PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ DE LA FENÊTRE

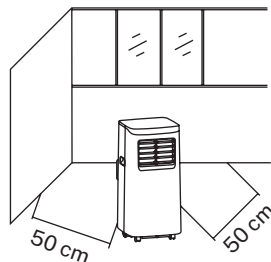
1. Ouvrez la fenêtre à mi-chemin et montez la plaque d'étanchéité sur la fenêtre. Les composants peuvent être placés horizontalement et verticalement.
2. Ouvrez les composants de la plaque d'étanchéité de la fenêtre, réglez sa distance d'ouverture de sorte que les deux extrémités de la plaque entrent en contact avec le cadre de la fenêtre et fixez-les.

**Les notes:** L'extrémité plate des joints du tuyau d'évacuation de la chaleur doit être bien en place. Le tuyau ne peut pas être tordu ou avoir un virage important (supérieur à 45 °). Laissez l'évent d'évacuation dégagé.

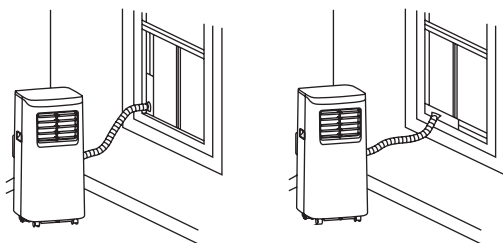


## INSTALLATION DU CORPS DE CLIMATISATION

1. Placez le climatiseur avec le tuyau d'échappement de chaleur et les accessoires installés devant la fenêtre. La distance entre la carrosserie et les murs ou tout autre objet doit être d'au moins 50 cm.
- 2 Étendez le tuyau d'échappement de chaleur et insérez l'extrémité plate des joints de tube dans le trou de la plaque de joint de fenêtre.



**Note importante:** La longueur du tuyau d'échappement thermique doit être comprise entre 280 et 1500 mm et est basée sur les spécifications de la climatisation. N'utilisez pas de rallonges ni ne les remplacez par d'autres tuyaux, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Le tuyau d'échappement de chaleur ne doit pas être obstrué; sinon, cela pourrait provoquer une surchauffe.



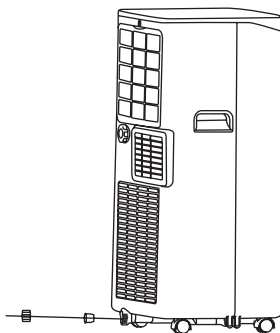
## INSTRUCTIONS DE DRAINAGE

### DRAINAGE MANUELLE

- Lorsque le climatiseur s'arrête parce que le réservoir d'eau est plein, éteignez la machine et débranchez la prise.

**Notes:** Déplacez l'appareil avec précaution afin de ne pas renverser d'eau du réservoir par le bas de l'appareil.

- Placez le réservoir d'eau sous la sortie latérale derrière l'appareil.
- Dévissez le bouchon de vidange et le bouchon, l'eau s'écoulera automatiquement dans le récipient.

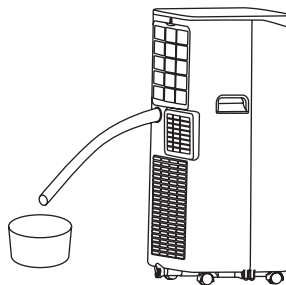


**Notes:** Installez le couvercle du drain et branchez-le correctement.

- Pendant le drainage, l'appareil peut se pencher légèrement en arrière.
- Si le réservoir d'eau ne peut pas retenir toute l'eau, avant qu'il ne soit plein, couvrez la sortie avec le bouchon le plus tôt possible pour éviter que l'eau ne s'écoule.
- Lorsque l'eau est évacuée, remettez le bouchon en place et serrez le couvercle du drain.

## DRAINAGE CONTINU (FACULTATIF) (APPLICABLE UNIQUEMENT AU MODE DE DÉSHUMIDIFICATION)

- Dévisser le couvercle du drain et le bouchon.
- Placez le tuyau de vidange dans la sortie d'eau.
- Connectez le tuyau de vidange au conteneur.



**\* Tuyau de drainage non inclus.**

## MAINTENANCE

Avant de procéder au nettoyage et à la maintenance, éteignez la machine et débranchez la fiche.

### 1. Nettoyer la surface:

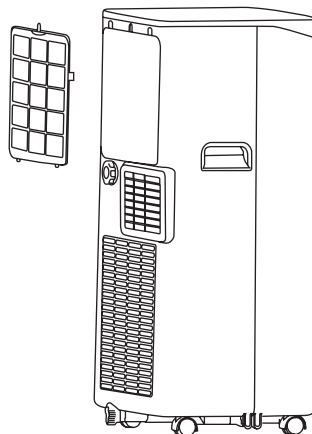
- Nettoyez la surface de la machine avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques tels que le benzène, l'alcool, l'essence, etc. sinon, la surface du climatiseur sera endommagée ou même toute la machine.

### 2 Nettoyez le filtre:

- Si le tamis du filtre est bouché par la poussière et que l'efficacité du climatiseur est réduite, veillez à le nettoyer toutes les deux semaines.

### 3 Nettoyez le cadre supérieur du tamis du filtre:

- Retirez la vis fixée par le filet de filtre EVA et le capot arrière, puis retirez le filet de filtre EVA.
- Placez le filtre en EVA dans de l'eau tiède avec un détergent neutre (environ 40 °C) et séchez-le à l'ombre après l'avoir rincé.



## STOCKAGE

- Dévissez le couvercle du drain, débranchez le capuchon et vidangez l'eau du réservoir dans d'autres contenants ou inclinez directement l'appareil pour évacuer l'eau dans d'autres contenants.
- Mettez la machine en marche, réglez-la sur le mode de refroidissement avec un faible débit d'air et maintenez cet état jusqu'à ce que le tuyau de vidange soit sec afin de maintenir l'intérieur de l'appareil au sec et de l'empêcher de moisir.
- Éteignez la machine, débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le autour du poteau d'emballage. installer le bouchon et bouchon de vidange.
- Retirez le tuyau de vidange et rangez-le correctement.
- Couvrir le climatiseur avec un sac en plastique. Placez-le dans un endroit sec, gardez-le hors de la portée des enfants et prenez des mesures pour contrôler la poussière.
- Retirez les piles de la télécommande et rangez-les correctement.

**Note:** Veillez à placer le climatiseur dans un endroit sec et à stocker correctement tous les composants de la machine.

## SOLUTION DE PROBLÈMES

Ne réparez pas et ne démontez pas le climatiseur vous-même. Une réparation non qualifiée entraînera une violation de la garantie et des dommages aux utilisateurs ou à leurs propriétés.

| PROBLEMA                            | CAUSA POSSIBLE                                                                                                                                                        | SOLUCIÓN                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O ar condicionado não funciona.     | Sem eletricidade                                                                                                                                                      | Ligue-o após conectá-lo a uma tomada elétrica.                                                                                           |
|                                     | O indicador de estouro mostra "FL".                                                                                                                                   | Descarregue a água interior.                                                                                                             |
|                                     | A temperatura ambiente está muito baixa ou muito alta.                                                                                                                | Recomenda-se usar a máquina a uma temperatura de 7-35 °C (44-95 °F)                                                                      |
|                                     | No modo de resfriamento, a temperatura ambiente é menor que a temperatura definida; No modo de aquecimento, a temperatura ambiente é superior à temperatura definida. | Mude a temperatura definida.                                                                                                             |
|                                     | No modo de desumidificação, a temperatura ambiente é baixa.                                                                                                           | A máquina é colocada em uma sala com temperatura ambiente acima de 17 °C (62 °F)                                                         |
| O efeito de resfriamento não é bom. | Há luz solar direta.                                                                                                                                                  | Puxe as cortinas.                                                                                                                        |
|                                     | As portas ou janelas estão abertas; há muita gente; Está no modo de resfriamento ou há outras fontes de calor.                                                        | Feche portas e janelas ou instale outro ar condicionado adicional.                                                                       |
|                                     | A tela do filtro está suja.                                                                                                                                           | Limpe ou substitua a tela do filtro.                                                                                                     |
|                                     | A entrada ou saída de ar está bloqueada.                                                                                                                              | Remova as obstruções.                                                                                                                    |
| Barulho alto                        | O ar condicionado não foi colocado em uma superfície plana.                                                                                                           | Coloque o ar condicionado em um local plano e duro (para reduzir o ruído).                                                               |
| O compressor não funciona.          | A proteção contra superaquecimento é ativada sozinha.                                                                                                                 | Aguarde 3 minutos até a temperatura baixar e, em seguida, reinicie a máquina.                                                            |
| O controle remoto não funciona.     | A distância entre a máquina e o controle remoto é muito grande.                                                                                                       | Mova o controle remoto para mais perto do ar condicionado e verifique se o controle remoto está direcionado diretamente para o receptor. |
|                                     | O controle remoto não está alinhado com o receptor.                                                                                                                   |                                                                                                                                          |
|                                     | As pilhas estão gastas.                                                                                                                                               | Troque as pilhas.                                                                                                                        |
| 'E1' aparece na tela.               | O sensor de temperatura da tubulação não funciona corretamente.                                                                                                       | Verifique o sensor de temperatura do tubo e os circuitos relacionados.                                                                   |
| 'E2' aparece na tela.               | O sensor de temperatura ambiente não funciona corretamente.                                                                                                           | Verifique o sensor de temperatura ambiente e os circuitos relacionados.                                                                  |



Conformément aux directives: 2012/19 / UE et 2015/863 / UE sur la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que leur élimination des déchets. Le symbole avec la poubelle croisée indiqué sur l'emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie sera collecté en tant que déchet séparé. Par conséquent, tout produit ayant atteint la fin de sa durée de vie doit être livré dans des centres d'élimination des déchets spécialisés pour la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou retourné au détaillant lors de l'achat de nouveaux équipements similaires, en un seul pour une base. Une collecte séparée appropriée pour la mise en service ultérieure des équipements expédiés pour être recyclés, traités et éliminés d'une manière respectueuse de l'environnement aide à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé et optimise le recyclage et la réutilisation des les composants qui composent l'appareil. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur implique l'application de sanctions administratives conformément aux lois.

Grazie per aver scelto il nostro climatizzatore. Prima di utilizzare il dispositivo e per garantire il miglior utilizzo, leggere attentamente queste istruzioni.

Le precauzioni di sicurezza incluse in questo documento riducono il rischio di morte, lesioni e scosse elettriche se seguite correttamente. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia completa, alla ricevuta di acquisto e al pacchetto. Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio. Seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base e le misure di prevenzione degli incidenti quando si utilizza un apparecchio elettrico. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per il mancato rispetto da parte del cliente di tali requisiti.

---

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

---

Quando si utilizza qualsiasi apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.

- Il refrigerante utilizzato nei condizionatori mobili è l'idrocarburo ecologico R290. Questo refrigerante è inodore e, rispetto al refrigerante alternativo, R290 è un refrigerante privo di ozono e il suo effetto è molto basso.
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare e riparare.
- I disegni forniti in questo manuale potrebbero non essere gli stessi degli oggetti fisici. Fare riferimento agli oggetti fisici.
- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o per pulire diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere riposto in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas funzionante o una stufa elettrica funzionante)
- Non perforare o bruciare.
- Tieni presente che i gas potrebbero non sentire l'odore.
- L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 7 m<sup>2</sup>.
- Mantenere le aperture di ventilazione richieste libere da ostacoli.
- La manutenzione verrà eseguita solo come raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere riposto in un'area ben ventilata dove le dimensioni della stanza corrispondono a quelle specificate per l'uso del condizionatore d'aria.
- Qualsiasi persona coinvolta nel lavoro con i refrigeranti deve avere un certificato valido da un'autorità di valutazione accreditata dal settore che autorizza la propria competenza a gestire i refrigeranti in modo sicuro.
- La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di personale qualificato devono essere eseguite sotto la supervisione della persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Tutte le procedure di lavoro che incidono sui mezzi di sicurezza devono essere eseguite solo da persone competenti.

**Note:** Il condizionatore d'aria è adatto solo per uso interno e non è adatto per altre applicazioni.

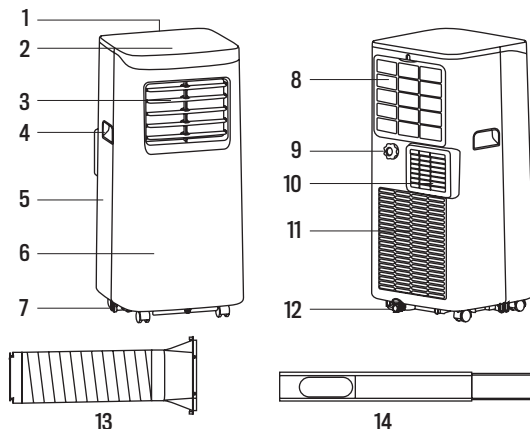
- Seguire le regole di interconnessione della rete locale durante l'installazione del condizionatore d'aria e assicurarsi che sia correttamente messo a terra. In caso di domande sull'installazione elettrica, seguire le istruzioni del produttore e, se necessario, chiedere a un elettricista professionista di installarlo.
- Collocare la macchina in un luogo piatto e asciutto e mantenere una distanza superiore a 50 cm tra la macchina e gli oggetti o le pareti circostanti.
- Dopo aver installato il condizionatore d'aria, assicurarsi che la spina di alimentazione sia intatta e saldamente inserita nella presa di corrente e posizionare il cavo di alimentazione in modo ordinato per impedire a qualcuno di inciampare o scollegare la spina.
- Non collocare alcun oggetto nell'ingresso e nell'uscita dell'aria del condizionatore d'aria. Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria liberi da ostacoli.
- Quando sono installati i tubi di drenaggio, assicurarsi che siano collegati correttamente e che non siano deformati o piegati.
- Mentre si regolano le guide di uscita dell'aria superiore e inferiore, tirarle delicatamente con le mani per evitare di danneggiarle.
- Quando si sposta la macchina, assicurarsi che sia verticale.
- La macchina deve essere tenuta lontana da benzina, gas infiammabile, stufe e altre fonti di calore.
- Non smontare, controllare e modificare la macchina in modo arbitrario, altrimenti potrebbe causare un malfunzionamento della macchina o addirittura danneggiare persone e cose. Per evitare rischi, se si verifica un guasto alla macchina, chiedere al produttore o ai professionisti di ripararlo.
- Non installare o utilizzare il condizionatore d'aria in bagno o in altri ambienti umidi.
- Non staccare la spina per spegnere la macchina.
- Non posizionare tazze o altri oggetti sull'apparecchio per evitare incidenti causati da acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare aerosol, insetticidi o altre sostanze infiammabili vicino al condizionatore d'aria.
- Non pulire o lavare il condizionatore d'aria con solventi chimici come benzina e alcool. Quando è necessario pulire il condizionatore d'aria, è necessario scollegare l'alimentatore e pulirlo con un panno morbido e umido. Se la macchina è molto sporca, strofinarla con un detergente delicato.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali se hanno ricevuto supervisione o istruzioni su come utilizzare il dispositivo in sicurezza e comprendere i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone analogamente qualificate per evitare rischi.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali sul cablaggio.
- Non utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza bagnata, come un bagno o una lavanderia.

## LINEAMENTI

- Aspetto completamente nuovo, struttura compatta, linea liscia, forma semplice e generosa.
- Funzioni di refrigerazione, deumidificazione, alimentazione dell'aria e drenaggio continuo.
- L'interfaccia esterna è impostata in alto per facilitare il montaggio e mantenere il flusso regolare del tubo di calore.
- Il LED mostra il pannello di controllo, bello e moderno, con telecomando di alta qualità. Adotta un design del telecomando facile da usare.
- Capacità di filtrazione dell'aria
- Funzione timer
- Funzione di protezione riavvio automatico del compressore dopo tre minuti, una delle diverse funzioni di protezione disponibili.
- Intervallo di temperatura operativa: 7-35 °C.

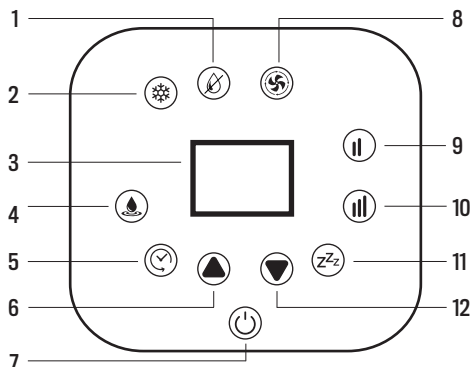
## ELENCO DELLE PARTI

1. Mazzo superiore
2. Pannello di controllo
3. Uscita dell'aria / griglia
4. Maniglia per il trasporto
5. Alloggiamento posteriore
6. Alloggiamento anteriore
7. Rotelle girevoli
8. Filtro EVA
9. Foro di scarico continuo
10. Uscita dell'aria
11. Filtro CON
12. Foro di scarico
13. Tubo di scarico del calore
14. Lastra di tenuta per finestre



## PANNELLO DI CONTROLLO

1. Fonction de déshumidification
2. Fonction de refroidissement
3. Écran
4. Voyant du réservoir d'eau plein
5. Minuterie
6. Top
7. Allumé / éteint
8. Fonction de ventilateur
9. Mode nuit
10. Faible vitesse du ventilateur
11. Grande vitesse du ventilateur
12. Bas

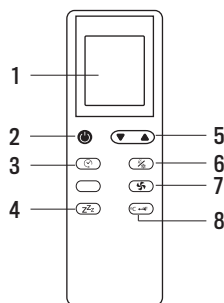


Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, sentirai una breve musica. Quindi il dispositivo entrerà in standby.

- **Tasto di accensione:** Per accendere e spegnere il dispositivo.
- **Tasti su / giù:** Per modificare le impostazioni di temperatura e tempo. (Non è possibile impostare la temperatura in modalità deumidificazione).
- **Tasti velocità ventilatore alta / bassa:** Per impostare automaticamente il flusso d'aria più forte o più basso.
- **Modalità notturna:** L'unità funzionerà in modalità risparmio energetico e silenziosa.
- **Selezione della portata d'aria:** In modalità raffreddamento o ventola, è possibile selezionare un flusso d'aria alto o basso. Ma potrebbe non funzionare come stabilito in determinate condizioni, come le condizioni di freddo.
- **Funzione di deumidificazione:** Il resto dei tasti non funziona in questa modalità e la ventola funzionerà a bassa velocità.
- **Funzione di raffreddamento:** Per iniziare a raffreddare la stanza.
- **Spia serbatoio acqua piena:** Il dispositivo smetterà di funzionare quando il serbatoio dell'acqua è pieno e deve essere scaricato.
- **timer:** Premere questo tasto e quando la spia del timer lampeggia, premere i tasti su o giù per selezionare il tempo richiesto, da 1 a 24 ore.

## TELECOMANDO

1. Schermo
2. Acceso / spento
3. Timer
4. Modalità notturna
5. Su / Giù
6. Modalità
7. Velocità del ventilatore
8. Unità di temperatura



## FUNZIONI DI PROTEZIONE

### FUNZIONE ANTIGELO

In modalità raffreddamento, deumidificazione o notte, se la temperatura del tubo di scarico del calore è troppo bassa, il condizionatore d'aria entrerà automaticamente nello stato di protezione. Se la temperatura del tubo di scarico del calore sale a una certa temperatura, può tornare automaticamente al normale funzionamento.

### FUNZIONE DI PROTEZIONE DA TRABOCCO

Quando l'acqua nel serbatoio dell'acqua supera il livello di avviso, la macchina emetterà automaticamente un allarme e la spia luminosa lampeggerà. A questo punto, è necessario spostare il tubo di scarico che collega il dispositivo o l'uscita dell'acqua a una fogna o altra area di drenaggio per svuotare l'acqua. Dopo aver svuotato l'acqua, il dispositivo tornerà automaticamente allo stato originale.

### SBRINAMENTO AUTOMATICO

La macchina ha la funzione di sbrinamento automatico. Lo sbrinamento può essere ottenuto attraverso un sistema di inversione della valvola a quattro vie.

## FUNZIONE DI PROTEZIONE DEL COMPRESSORE

Per aumentare la durata del compressore, il condizionatore d'aria ha una funzione di protezione dell'avvio ritardato di 3 minuti dopo lo spegnimento del compressore.

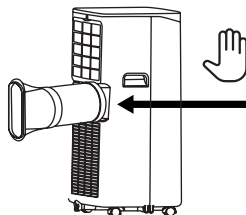
## INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE

**Avvertimento:** Prima di utilizzare questo condizionatore portatile, tenerlo in posizione verticale per almeno due ore.

- Il condizionatore d'aria può essere facilmente spostato nella stanza. Assicurarsi che il condizionatore d'aria sia verticale e che sia posizionato su una superficie piana. Non installare o utilizzare il condizionatore d'aria in bagno o in altri ambienti umidi.

### INSTALLAZIONE DEL TUBO DI SCARICO DEL CALORE

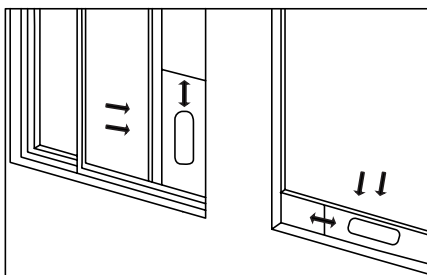
1. Rimuovere il connettore esterno e il tubo di scarico del calore e rimuovere i sacchetti di plastica;
2. Inserire il tubo di scarico del calore (l'estremità della guarnizione di scarico) nella fessura di ventilazione sul pannello posteriore (spingere a sinistra) e completare il montaggio.



### INSTALLAZIONE DEI COMPONENTI DELLA PIASTRA DI TENUTA PER FINESTRE

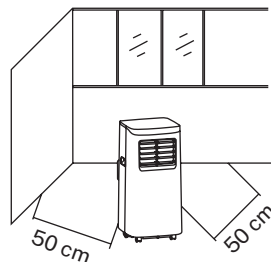
1. Aprire la finestra a metà e montare la piastra di tenuta sulla finestra. I componenti possono essere posizionati in direzione orizzontale e verticale.
2. Aprire i componenti della piastra di tenuta della finestra, regolare la sua distanza di apertura in modo che entrambe le estremità della piastra entrino in contatto con il telaio della finestra e fissarli.

**note:** L'estremità piatta dei giunti del tubo di scarico del calore deve adattarsi in posizione. Il tubo non può essere attorcigliato o ha una rotazione sostanziale (maggiore di 45 °). Mantenere sbloccato lo sfiato dello sfiato di scarico.

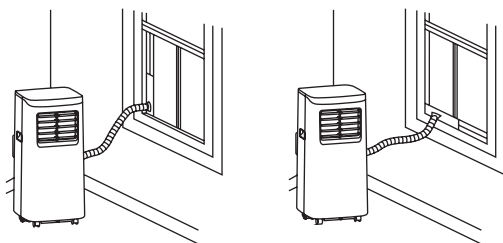


## INSTALLAZIONE DEL CORPO ARIA CONDIZIONATA

1. Posizionare il condizionatore d'aria con il tubo di scarico del calore e gli accessori installati davanti alla finestra e la distanza tra il corpo e le pareti o altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.
2. Estendere il tubo di scarico del calore e montare l'estremità piatta delle guarnizioni del tubo nel foro nella piastra di tenuta della finestra.



**Nota importante:** La lunghezza del tubo di scarico del calore deve essere compresa tra 280 e 1500 mm e questa lunghezza si basa sulle specifiche del condizionamento d'aria. Non utilizzare tubi di prolunga o sostituirli con altri tubi poiché potrebbero causare un malfunzionamento. Il tubo di scarico del calore non deve essere bloccato; altrimenti potrebbe causare surriscaldamento.



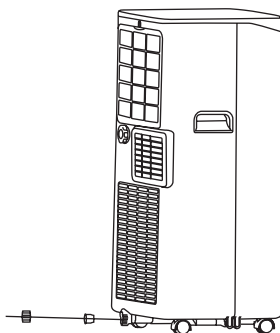
## ISTRUZIONI DI SCARICO

### SCARICO MANUALE

- Quando il condizionatore d'aria si arresta perché il serbatoio dell'acqua è pieno, spegnere la macchina e scollegare la spina.

**Note:** Spostare l'apparecchio con cura, in modo da non versare acqua dal serbatoio dal fondo dell'apparecchio.

- Posizionare il contenitore dell'acqua sotto l'uscita laterale dietro l'apparecchio.
- Svitare il coperchio di scarico e scollegare il tappo, l'acqua scorrerà automaticamente al contenitore.

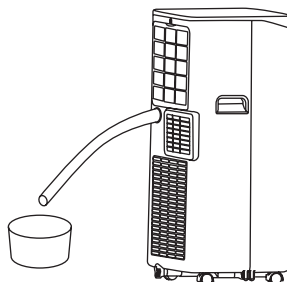


**Note:** Installare il coperchio di scarico e il tappo correttamente.

- Durante il drenaggio, l'apparecchio potrebbe inclinarsi leggermente indietro.
- Se il serbatoio dell'acqua non è in grado di trattenere tutta l'acqua, prima che sia pieno, coprire l'uscita con il tappo il prima possibile per evitare che l'acqua fuoriesca.
- Quando l'acqua viene scaricata, sostituire il tappo dell'acqua e serrare il coperchio di scarico.

## DRENAGGIO CONTINUO (OPZIONALE) (APPLICABILE SOLO ALLA MODALITÀ DI DEUMIDIFICAZIONE)

- Svitare il coperchio dello scarico e scollegare l'acqua.
- Posizionare il tubo di scarico nell'uscita dell'acqua.
- Collegare il tubo di scarico al contenitore.



**\* Tubo di drenaggio non incluso.**

## MANUTENZIONE

Prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere la macchina e scollegare la spina.

### 1. Pulire la superficie:

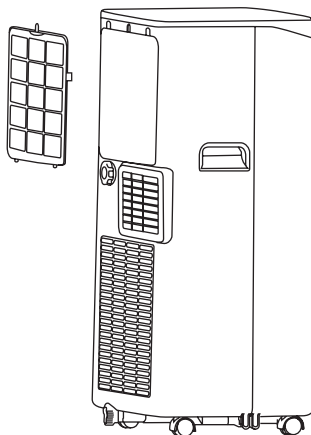
- Pulire la superficie della macchina con un panno morbido inumidito. Non utilizzare prodotti chimici come benzene, alcool, benzina, ecc. in caso contrario, la superficie del condizionatore d'aria verrà danneggiata o persino l'intera macchina.

### 2. Pulisci lo schermo del filtro:

- Se lo schermo del filtro è ostruito dalla polvere e l'efficacia del condizionatore d'aria è ridotta, assicurarsi di pulire lo schermo del filtro una volta ogni due settimane.

### 3. Pulisci la cornice dello schermo del filtro superiore:

- Rimuovere la vite fissata dalla rete del filtro EVA e dal coperchio posteriore, quindi rimuovere la rete del filtro EVA.
- Posizionare lo schermo del filtro EVA in acqua calda con detergente neutro (circa 40 °C) e asciugalo all'ombra dopo averlo sciacquato.



## IMMAGAZZINAMENTO

- Svitare il coperchio di scarico, scollegare il tappo e scaricare l'acqua dal serbatoio in altri contenitori o inclinare direttamente il dispositivo per scaricare l'acqua in altri contenitori.
- Accendere la macchina, impostarla sulla modalità di raffreddamento con un flusso d'aria basso e mantenere questo stato fino a quando il tubo di scarico non è asciutto, per mantenere asciutto l'interno dell'apparecchio e impedire che diventi ammuffito.
- Spegnerla la macchina, scollegare il cavo di alimentazione e avvolgere il cavo attorno al perno di avvolgimento; installa il
- tappo e tappo di scarico.
- Rimuovere il tubo di scarico e riportarlo correttamente.
- Coprire il condizionatore d'aria con un sacchetto di plastica. Metterlo in un luogo asciutto, tenerlo fuori dalla portata dei bambini e adottare misure per controllare la polvere.
- Rimuovere le batterie dal telecomando e conservarle correttamente.

**Nota:** Assicurarsi di posizionare il condizionatore d'aria in un luogo asciutto e conservare correttamente tutti i componenti della macchina.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non riparare o smontare da soli il condizionatore d'aria. La riparazione non qualificata comporterà la violazione della garanzia e potrebbe causare danni agli utenti o alle loro proprietà.

| PROBLEMA                                 | POSSIBILE CAUSA                                                                                                                                                                        | SOLUZIONE                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il condizionatore d'aria non funziona.   | Senza elettricità                                                                                                                                                                      | Accendilo dopo averlo collegato a una presa elettrica.                                                                                     |
|                                          | L'indicatore di troppo pieno mostra "FL".                                                                                                                                              | Scaricare l'acqua interna.                                                                                                                 |
|                                          | La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta.                                                                                                                                  | Si consiglia di utilizzare la macchina ad una temperatura di 7-35 °C (44-95 °F).                                                           |
|                                          | In modalità raffreddamento, la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata; In modalità riscaldamento, la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata. | Cambia la temperatura impostata.                                                                                                           |
|                                          | Nella modalità di deumidificazione, la temperatura ambiente è bassa.                                                                                                                   | La macchina è collocata in una stanza con una temperatura ambiente superiore a 17 °C (62 °F).                                              |
| L'effetto di raffreddamento non è buono. | C'è luce solare diretta.                                                                                                                                                               | Tirare le tende.                                                                                                                           |
|                                          | Le porte o le finestre sono aperte; ci sono molte persone; È in modalità raffreddamento o ci sono altre fonti di calore.                                                               | Chiudi porte e finestre o installa un altro condizionatore d'aria aggiuntivo.                                                              |
|                                          | Lo schermo del filtro è sporco.                                                                                                                                                        | Pulire o sostituire lo schermo del filtro.                                                                                                 |
|                                          | L'ingresso o l'uscita dell'aria è bloccato.                                                                                                                                            | Rimuovere gli ostacoli.                                                                                                                    |
| Forte rumore                             | Il condizionatore d'aria non è stato posizionato su una superficie piana.                                                                                                              | Posizionare il condizionatore d'aria in un luogo piatto e duro (per ridurre il rumore).                                                    |
| Il compressore non funziona.             | La protezione da surriscaldamento viene attivata da sola.                                                                                                                              | Attendere 3 minuti finché la temperatura non scende, quindi riavviare la macchina.                                                         |
| Il telecomando non funziona.             | La distanza tra la macchina e il telecomando è troppo grande.                                                                                                                          | Spostare il telecomando più vicino al condizionatore d'aria e assicurarsi che il telecomando sia diretto direttamente verso il ricevitore. |
|                                          | Il telecomando non è allineato con il ricevitore.                                                                                                                                      |                                                                                                                                            |
|                                          | Le batterie sono scariche.                                                                                                                                                             | Sostituire le batterie.                                                                                                                    |
| 'E1' appare sullo schermo.               | Il sensore di temperatura della tubazione non funziona correttamente.                                                                                                                  | Controllare il sensore di temperatura del tubo e i relativi circuiti.                                                                      |
| 'E2' appare sullo schermo.               | Il sensore della temperatura ambiente non funziona correttamente.                                                                                                                      | Controllare il sensore della temperatura ambiente e i relativi circuiti.                                                                   |



In conformità con le direttive: 2012/19 / UE e 2015/863 / UE sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché sul loro smaltimento dei rifiuti. Il simbolo con la pattumiera incrociata mostrato sulla confezione indica che il prodotto al termine della sua vita utile verrà raccolto come rifiuto separato. Pertanto, qualsiasi prodotto che ha raggiunto la fine della sua vita utile deve essere consegnato a centri specializzati di smaltimento dei rifiuti per la raccolta selettiva di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche o restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di nuove apparecchiature simili, in un'unica per una base. Una corretta raccolta separata per la successiva messa in servizio di apparecchiature spedite per essere riciclate, trattate e smaltite in modo ecologico aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e ottimizza il riciclaggio e il riutilizzo di i componenti che compongono il dispositivo. L'eliminazione abusiva del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione di sanzioni amministrative in conformità con le leggi.

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Klimaanlage entschieden haben. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden und um den bestmöglichen Gebrauch zu gewährleisten.

Die in diesem Dokument enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen verringern das Risiko von Tod, Körperverletzung und elektrischem Schlag, wenn sie ordnungsgemäß befolgt werden. Bewahren Sie das Handbuch zusammen mit der vollständigen Garantiekarte, dem Kaufbeleg und der Verpackung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Geben Sie diese Anweisungen gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Geräts weiter. Befolgen Sie immer die grundlegenden Sicherheits- und Unfallverhütungsmaßnahmen, wenn Sie ein Elektrogerät verwenden. Wir übernehmen keine Verantwortung für die Nichteinhaltung dieser Anforderungen durch den Kunden.

---

## SICHERHEITSHINWEISE

---

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen müssen beim Gebrauch von Elektrogeräten immer beachtet werden.

- Das in mobilen Klimaanlagen verwendete Kältemittel ist der ökologische Kohlenwasserstoff R290. Dieses Kältemittel ist geruchsneutral und im Vergleich zum alternativen Kältemittel ist R290 ein ozonfreies Kältemittel und seine Wirkung ist sehr gering.
- Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden und reparieren.
- Die Zeichnungen in diesem Handbuch stimmen möglicherweise nicht mit den physischen Objekten überein. Bitte beziehen Sie sich auf physische Objekte.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständige Zündquellen gelagert werden (z. B. offenes Feuer, Arbeitsgasgerät oder funktionierende Elektroheizung).
- Nicht stechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass Gase möglicherweise nicht riechen.
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 7 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.
- Halten Sie die erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Die Wartung wird nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort gelagert werden, dessen Raumgröße der für die Verwendung der Klimaanlage angegebenen entspricht.
- Jede Person, die mit Kältemitteln arbeitet, muss über ein gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsbehörde verfügen, die ihre Befugnis zum sicheren Umgang mit Kältemitteln bestätigt.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung von qualifiziertem Personal erfordern, müssen unter der Aufsicht der Person durchgeführt werden, die für die Verwendung brennbarer Kältemittel zuständig ist.
- Alle sicherheitsrelevanten Arbeitsschritte dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

**Hinweise:** Die Klimaanlage ist nur für den Innenbereich geeignet und für andere Anwendungen nicht geeignet.

- Befolgen Sie beim Installieren der Klimaanlage die Regeln für die loka-

le Netzwerkverbindung und vergewissern Sie sich, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn Sie Fragen zur elektrischen Installation haben, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers und lassen Sie diese gegebenenfalls von einer Elektrofachkraft installieren.

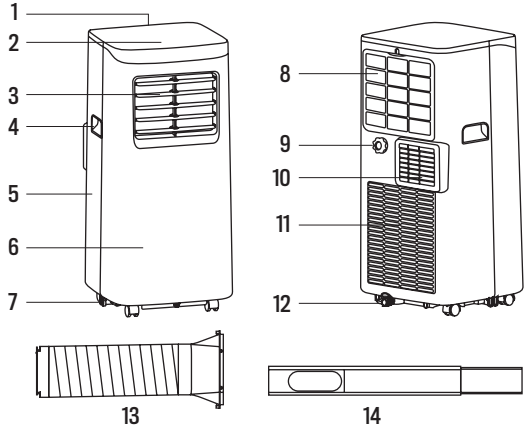
- Stellen Sie das Gerät an einem flachen und trockenen Ort auf und halten Sie einen Abstand von mehr als 50 cm zwischen dem Gerät und den umliegenden Gegenständen oder Wänden ein.
- Vergewissern Sie sich nach der Installation der Klimaanlage, dass der Netzstecker intakt und fest in der Steckdose steckt, und verlegen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß, um zu verhindern, dass jemand den Stecker stolpert oder abzieht.
- Stellen Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass und -auslass der Klimaanlage. Halten Sie Lufteinlass und Luftauslass von Hindernissen fern.
- Vergewissern Sie sich bei der Installation von Abflussrohren, dass diese korrekt angeschlossen und nicht verformt oder verbogen sind.
- Ziehen Sie beim Einstellen der oberen und unteren Luftauslassführungen vorsichtig mit den Händen daran, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine aufrecht steht, wenn Sie sie bewegen.
- Die Maschine muss von Benzin, brennbaren Gasen, Öfen und anderen Wärmequellen ferngehalten werden.
- Zerlegen, überprüfen und modifizieren Sie die Maschine nicht willkürlich, da dies zu einer Fehlfunktion der Maschine führen oder sogar Personen und Sachschäden verursachen kann. Bitten Sie den Hersteller oder den Fachmann, die Maschine zu reparieren, um Risiken zu vermeiden, wenn eine Störung auftritt.
- Installieren oder verwenden Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen.
- Ziehen Sie nicht am Stecker, um die Maschine auszuschalten.
- Stellen Sie keine Tassen oder andere Gegenstände auf das Gerät, um Unfälle durch Wasser oder andere Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Aerosole, Insektizide oder andere brennbare Substanzen in der Nähe der Klimaanlage.
- Reinigen oder waschen Sie die Klimaanlage nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin und Alkohol. Wenn Sie die Klimaanlage reinigen müssen, müssen Sie die Stromversorgung trennen und sie mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, reiben Sie es mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, wenn ihnen Aufsicht oder Anweisungen zum sicheren Umgang mit dem Gerät und zum Verständnis der damit verbundenen Risiken erteilt wurden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für die Verkabelung installiert werden.
- Verwenden Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem feuchten Raum, wie z. B. einem Badezimmer oder einer Wäscherei.

## EIGENSCHAFTEN

- Völlig neues Aussehen, kompakte Struktur, glatte Linie, einfache und großzügige Form.
- Funktionen für Kühlung, Entfeuchtung, Luftzufuhr und kontinuierliche Entwässerung.
- Die äußere Schnittstelle ist hoch eingestellt, um die Montage zu erleichtern und den reibungslosen Ablauf des Wärmerohrs zu gewährleisten.
- Die LED zeigt das Bedienfeld, schön und modern, mit hochwertiger Fernbedienung. Es nimmt ein bedienungsfreundliches Fernsteuerungsdesign an.
- Luftfilterkapazität
- Timer-Funktion
- Schutzfunktion für automatischen Neustart des Kompressors nach drei Minuten, eine von mehreren verfügbaren Schutzfunktionen.
- Betriebstemperaturbereich: 7-35 °C.

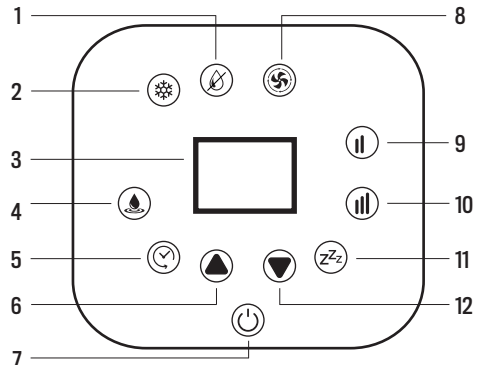
## TEILELISTE

1. Oberes Deck
2. Bedienfeld
3. Luftaustritt / Gitter
4. Tragegriff
5. Hinteres Gehäuse
6. Vorderes Gehäuse
7. Schwenkbare Räder
8. EVA-Filter
9. Durchgehendes Ablaufloch
10. Luftaustritt
11. CON-Filter
12. Loch ablassen
13. Abgasrohr erwärmen
14. Fensterdichtungsplatte



## BEDIENFELD

1. Entfeuchtungsfunktion
2. Kühlfunktion
3. Bildschirm
4. Wassertankanzeige voll
5. Timer
6. Top
7. Ein / Aus
8. Lüfterfunktion
9. Nachtmodus
10. Niedrige Lüftergeschwindigkeit
11. Hohe Lüftergeschwindigkeit
12. Runter

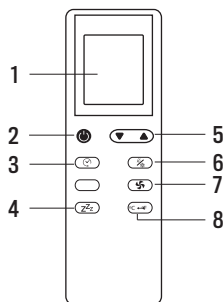


Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, hören Sie eine kurze Musik. Dann wechselt das Gerät in den Standby-Modus.

- **Ein- / Ausschalter:** Ein- und Ausschalten des Geräts.
- **Auf- / Ab-Tasten:** Zum Ändern der Temperatur- und Zeiteinstellungen. (Die Temperatur kann im Entfeuchtungsmodus nicht eingestellt werden).
- **Tasten für hohe / niedrige Lüftergeschwindigkeit:** Automatische Einstellung des stärksten oder niedrigsten Luftstroms.
- **Nachtmodus:** Das Gerät arbeitet energiesparend und leise.
- **Auswahl der Luftmenge:** Im Kühl- oder Lüftermodus können Sie einen hohen oder niedrigen Luftstrom auswählen. Unter bestimmten Bedingungen, z. B. bei Kälte, funktioniert es jedoch möglicherweise nicht wie vorgesehen.
- **Entfeuchtungsfunktion:** Die restlichen Tasten funktionieren in diesem Modus nicht und der Lüfter läuft mit niedriger Geschwindigkeit.
- **Kühlfunktion:** Um den Raum zu kühlen.
- **Wassertank-Anzeigelampe voll:** Das Gerät funktioniert nicht mehr, wenn der Wassertank voll ist und entleert werden muss.
- **Timer:** Drücken Sie diese Taste. Wenn die Timer-Anzeige blinkt, drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um die gewünschte Zeit von 1 bis 24 Stunden auszuwählen.

## FERNBEDIENUNG

1. Bildschirm
2. Ein / Aus
3. Timer
4. Nachtmodus
5. Hoch / runter
6. Modi
7. Lüfterdrehzahl
8. Temperatureinheiten



## SCHUTZFUNKTIONEN

### FROSTSCHUTZFUNKTION

Wenn im Kühl-, Entfeuchtungs- oder Nachtmodus die Temperatur des Wärmeabzugsrohrs zu niedrig ist, wechselt die Klimaanlage automatisch in den Schutzzustand. Wenn die Temperatur des Wärmeabzugsrohrs auf eine bestimmte Temperatur ansteigt, kann es automatisch zum normalen Betrieb zurückkehren.

### ÜBERLAUSCHUTZFUNKTION

Wenn das Wasser im Wassertank den Warnpegel überschreitet, gibt die Maschine automatisch einen Alarm aus und die Anzeigelampe blinkt. Zu diesem Zeitpunkt müssen Sie das Abflussrohr, das das Gerät oder den Wasserauslass mit einem Abwasserkanal oder einem anderen Abflussbereich verbindet, bewegen, um das Wasser zu entleeren. Nach dem Entleeren des Wassers kehrt das Gerät automatisch in den ursprünglichen Zustand zurück.

### AUTOMATISCHES ABTAUEN

Die Maschine verfügt über eine automatische Abtaufunktion. Das Abtauen kann über ein Vierwegeventil-Umkehrsystem erfolgen.

## KOMPRESSORSCHUTZFUNKTION

Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, verfügt die Klimaanlage nach dem Ausschalten des Kompressors über eine Startverzögerungsschutzfunktion von 3 Minuten.

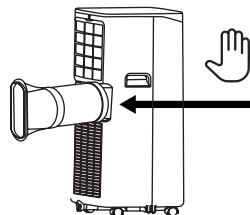
## INSTALLATION UND EINSTELLUNG

**Warnung:** Halten Sie das tragbare Klimagerät mindestens zwei Stunden lang aufrecht, bevor Sie es verwenden.

- Die Klimaanlage kann problemlos in den Raum verlegt werden. Stellen Sie sicher, dass die Klimaanlage aufrecht steht und auf einer ebenen Fläche steht. Installieren oder verwenden Sie die Klimaanlage nicht im Badezimmer oder in anderen feuchten Umgebungen.

## WÄRME AUSPUFFROHR INSTALLATION

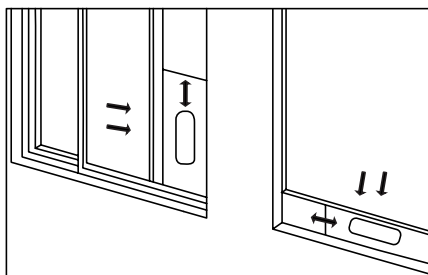
1. Entfernen Sie den externen Stecker und das Wärmeabzugsrohr und entfernen Sie die Plastiktüten.
2. Führen Sie das Wärmeabzugsrohr (das Ende der Abgasdichtung) in den Lüftungsschlitz auf der Rückseite ein (drücken Sie nach links) und vervollständigen Sie die Montage.



## EINBAU VON BAUTEILEN DER FENSTERDICHTUNGSPLATTE

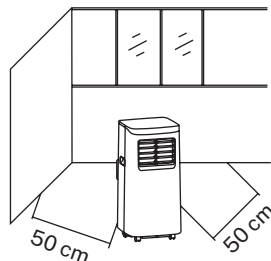
1. Öffnen Sie das Fenster zur Hälfte und montieren Sie die Dichtungsplatte am Fenster. Die Komponenten können in horizontaler und vertikaler Richtung platziert werden.
2. Öffnen Sie die Komponenten der Fensterdichtungsplatte, stellen Sie den Öffnungsabstand so ein, dass beide Enden der Platte mit dem Fensterrahmen in Kontakt kommen, und befestigen Sie sie.

**Hinweise:** Das flache Ende der Wärmeabzugsrohrverbindungen muss einrasten. Das Rohr kann nicht verdreht werden oder hat eine erhebliche Drehung (größer als 45 °). Lassen Sie die Abluftöffnung nicht blockiert.

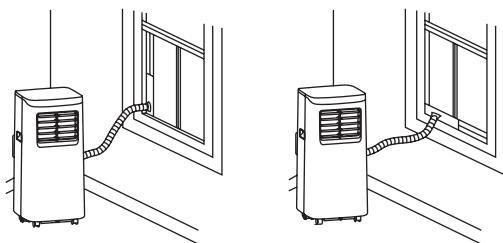


## EINBAU DES KLIMAKÖRPERS

1. Stellen Sie das Klimagerät mit dem Wärmeabzugsrohr und dem Zubehör vor das Fenster. Der Abstand zwischen dem Gehäuse und den Wänden oder anderen Gegenständen sollte mindestens 50 cm betragen.
2. Ziehen Sie das Wärmeabzugsrohr heraus und stecken Sie das flache Ende der Rohrdichtungen in das Loch in der Fensterdichtungsplatte.



**Wichtiger Hinweis:** Die Länge des Wärmeabzugsrohrs muss zwischen 280 und 1500 mm liegen. Diese Länge basiert auf den Spezifikationen der Klimaanlage. Keine Verlängerungsrohre verwenden oder durch andere Schläuche ersetzen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Das Wärmeabzugsrohr darf nicht blockiert werden. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung kommen.



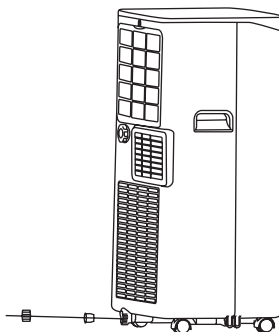
## ABTROPFEN LASSEN ANWEISUNGEN

### MANUELLE ENTLEERUNG

- Wenn die Klimaanlage stoppt, weil der Wassertank voll ist, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker.

**Hinweise:** Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, damit kein Wasser aus dem Tank auf den Boden des Geräts gelangt.

- Stellen Sie den Wasserbehälter unter den seitlichen Auslass hinter dem Gerät.
- Schrauben Sie den Abflussdeckel ab und ziehen Sie den Stopfen heraus. Das Wasser fließt automatisch in den Behälter.

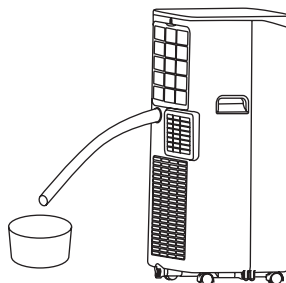


**Hinweise:** Bringen Sie die Ablaufabdeckung an und verschließen Sie sie ordnungsgemäß.

- Während der Entwässerung kann sich das Gerät leicht zurücklehnen.
- Wenn der Wassertank nicht das gesamte Wasser zurückhalten kann, bevor es voll ist, verschließen Sie den Auslass so bald wie möglich mit der Kappe, um zu verhindern, dass Wasser verschüttet wird.
- Wenn das Wasser abgelassen ist, setzen Sie den Wasserdeckel wieder auf und ziehen Sie die Ablaufabdeckung fest.

## KONTINUIERLICHE ENTWÄSSERUNG (OPTIONAL) (GILT NUR FÜR DEN ENTFEUCHTUNGSMODUS)

- Schrauben Sie den Ablaufdeckel ab und ziehen Sie den Wasserstecker heraus.
- Setzen Sie das Abflussrohr in den Wasserauslass.
- Schließen Sie das Abflussrohr an den Behälter an.



**\* Abflussrohr nicht enthalten.**

## WARTUNG

Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung beginnen.

### 1. Reinigen Sie die Oberfläche:

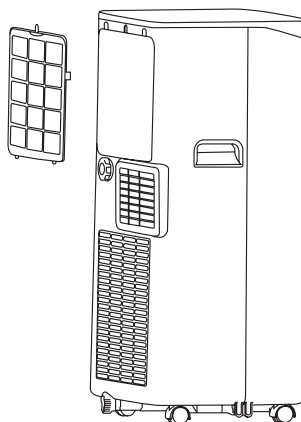
- Reinigen Sie die Oberfläche der Maschine mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien wie Benzin, Alkohol, Benzin usw. Andernfalls wird die Oberfläche der Klimaanlage oder sogar die gesamte Maschine beschädigt.

### 2. Reinigen Sie das Filtersieb:

- Wenn das Filtersieb durch Staub verstopft ist und die Wirksamkeit der Klimaanlage abnimmt, reinigen Sie das Filtersieb unbedingt alle zwei Wochen.

### 3. Reinigen Sie den oberen Filterrahmen:

- Entfernen Sie die Schraube, die am EVA-Filternetz und an der hinteren Abdeckung befestigt ist, und entfernen Sie das EVA-Filternetz.
- Legen Sie das EVA-Filternetz in warmes Wasser mit neutralem Reinigungsmittel (ca. 40 °C) und nach dem Spülen im Schatten trocknen.



## LAGERUNG

- Schrauben Sie den Abflussdeckel ab, ziehen Sie den Verschluss ab und füllen Sie das Wasser aus dem Tank in andere Behälter oder kippen Sie das Gerät direkt, um das Wasser in andere Behälter abzulassen.
- Schalten Sie die Maschine ein, schalten Sie sie in den Kühlmodus mit geringem Luftstrom und halten Sie diesen Zustand aufrecht, bis das Abflussrohr trocken ist, damit das Innere des Geräts trocken bleibt und es nicht schimmelt.
- Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie den Netzstecker und wickeln Sie das Kabel um den Wickelpfosten. Installieren Sie die Verschlusschraube und Ablasskappe.
- Entfernen Sie den Abflussschlauch und lagern Sie ihn ordnungsgemäß.
- Decken Sie die Klimaanlage mit einer Plastiktüte ab. Stellen Sie es an einem trockenen Ort auf, bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf und ergreifen Sie Maßnahmen zur Staubbekämpfung.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie ordnungsgemäß.

**Hinweis:** Stellen Sie die Klimaanlage an einem trockenen Ort auf und lagern Sie alle Maschinenkomponenten ordnungsgemäß.

## FEHLERBEHEBUNG

Reparieren oder zerlegen Sie die Klimaanlage nicht selbst. Eine unqualifizierte Reparatur führt zu einer Verletzung der Garantie und kann den Benutzern oder deren Eigenschaften Schaden zufügen.

| problem                               | MÖGLICHE URSACHE                                                                                                                                                    | LÖSUNG                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Klimaanlage funktioniert nicht.   | Kein Strom                                                                                                                                                          | Schalten Sie es ein, nachdem Sie es an eine Steckdose angeschlossen haben.                                                                   |
|                                       | Die Überlaufanzeige zeigt "FL".                                                                                                                                     | Innenwasser ablassen.                                                                                                                        |
|                                       | Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.                                                                                                                | Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Temperatur von 7-35 °C zu betreiben °C (44-95 °F).                                                    |
|                                       | Im Kühlmodus ist die Umgebungstemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur. Im Heizmodus ist die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur. | Ändern Sie die eingestellte Temperatur.                                                                                                      |
|                                       | Im Entfeuchtungsmodus ist die Umgebungstemperatur niedrig.                                                                                                          | Das Gerät wird in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur über 17 °C aufgestellt °C (62 °F).                                                |
| Die Kühlwirkung ist nicht gut.        | Es gibt direktes Sonnenlicht.                                                                                                                                       | Vorhänge zuziehen.                                                                                                                           |
|                                       | Die Türen oder Fenster sind offen; es gibt viele Leute; Es befindet sich im Kühlmodus oder es gibt andere Wärmequellen.                                             | Schließen Sie Türen und Fenster oder installieren Sie eine weitere Klimaanlage.                                                              |
|                                       | Das Filtersieb ist verschmutzt.                                                                                                                                     | Filtersieb reinigen oder ersetzen.                                                                                                           |
|                                       | Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.                                                                                                                        | Hindernisse beseitigen.                                                                                                                      |
| Lautes Geräusch                       | Die Klimaanlage wurde nicht auf eine ebene Fläche gestellt.                                                                                                         | Stellen Sie die Klimaanlage an einem flachen und harten Ort auf (um Geräusche zu reduzieren).                                                |
| Der Kompressor funktioniert nicht.    | Der Überhitzungsschutz ist allein aktiviert.                                                                                                                        | Warten Sie 3 Minuten, bis die Temperatur gefallen ist, und starten Sie dann die Maschine neu.                                                |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht. | Der Abstand zwischen der Maschine und der Fernbedienung ist zu groß.                                                                                                | Bewegen Sie die Fernbedienung näher an die Klimaanlage und achten Sie darauf, dass die Fernbedienung direkt auf den Empfänger gerichtet ist. |
|                                       | Die Fernbedienung ist nicht auf den Empfänger ausgerichtet.                                                                                                         |                                                                                                                                              |
|                                       | Die Batterien sind leer.                                                                                                                                            | Ersetzen Sie die Batterien.                                                                                                                  |
| Auf dem Bildschirm erscheint 'E1'.    | Rohrleitungstemperaturfühler funktioniert nicht richtig.                                                                                                            | Überprüfen Sie den Rohrtemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise.                                                                    |
| Auf dem Bildschirm erscheint 'E2'.    | Der Raumtemperaturfühler funktioniert nicht richtig.                                                                                                                | Überprüfen Sie den Umgebungstemperatursensor und die zugehörigen Schaltkreise.                                                               |



In Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2012/19 / EU und 2015/863 / EU über die Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten sowie deren Abfallentsorgung. Das Symbol mit der gekreuzten Mülltonne auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer als separater Abfall gesammelt wird. Daher muss jedes Produkt, das das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, an spezialisierte Abfallentsorgungszentren zur selektiven Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfallgeräten geliefert oder beim Kauf ähnlicher neuer Geräte an den Einzelhändler zurückgegeben werden für eine Basis. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung für die spätere Inbetriebnahme von Geräten, die zum umweltfreundlichen Recycling, zur Behandlung und Entsorgung versandt werden, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und das Recycling und die Wiederverwendung zu optimieren die Komponenten, aus denen das Gerät besteht. . Die missbräuchliche Beseitigung des Produkts durch den Benutzer impliziert die Anwendung von Verwaltungssanktionen in Übereinstimmung mit den Gesetzen.

Bedankt voor het kiezen van onze airconditioner. Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en om een optimaal gebruik te garanderen.

De veiligheidsmaatregelen in dit document verminderen het risico van overlijden, letsel en elektrische schokken als ze correct worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik, samen met de volledige garantiekaart, aankoopbon en verpakking. Geef deze instructies indien van toepassing door aan de volgende eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen en ongevallenpreventiemaatregelen bij het gebruik van een elektrisch apparaat. Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor het niet naleven van deze vereisten door de klant.

---

## BEVEILIGINGSINSTRUCTIES

---

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- Het koelmiddel dat in draagbare airconditioners wordt gebruikt, is de ecologische R290-koolwaterstof. Dit koudemiddel is geurloos en vergeleken met het alternatieve koudemiddel is R290 een ozonvrij koudemiddel met een zeer laag effect.
- Lees de instructies voor gebruik en reparatie.
- Tekeningen in deze handleiding zijn mogelijk niet hetzelfde als fysieke objecten. Raadpleeg de fysieke objecten.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of schoon te maken dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een kamer zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een draaiend gastestel of een draaiende elektrische kachel)
- Niet doorboren of verbranden.
- Merk op dat gasen mogelijk niet ruiken.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, bedijend en opgeslagen in een kamer met een oppervlakte van meer dan 7 m<sup>2</sup>.
- Houd de vereiste ventilatieopeningen vrij van obstakels.
- Onderhoud wordt alleen uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte waar de grootte van de kamer overeenkomt met de specificatie voor het gebruik van de airconditioner.
- Iedereen die betrokken is bij het werken met koelmiddelen, moet een actueel geldig certificaat hebben van een door de industrie geaccrediteerde beoordelingsinstantie die hun competentie autoriseert om veilig met koelmiddelen om te gaan.
- Onderhoud en reparatie waarvoor de hulp van gekwalificeerd personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bekwaam is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.
- Alle werkprocedures die van invloed zijn op de veiligheid, mogen alleen worden uitgevoerd door competente personen.

**Opmerkingen:** De airconditioner is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en is niet geschikt voor andere toepassingen.

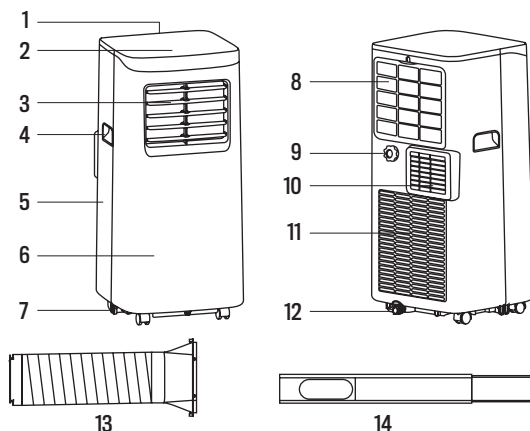
- Volg de lokale regels voor onderlinge aansluiting op het elektriciteitsnet tijdens het installeren van de airconditioner en zorg ervoor dat deze goed is geaard. Als u vragen heeft over de elektrische installatie, volg dan de instructies van de fabrikant en laat deze indien nodig installeren door een professionele elektricien.
- Plaats de machine op een vlakke en droge plaats en bewaar een afstand van meer dan 50 cm tussen de machine en omliggende voorwerpen of muren.
- Controleer na het installeren van de airconditioner of de stekker intact is en stevig in het stopcontact zit, en plaats het netsnoer op een ordelijke manier om te voorkomen dat iemand erover struikelt of de stekker eruit trekt.
- Plaats geen voorwerpen in de luchtinlaat en -uitlaat van de airconditioner. Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van obstakels.
- Let er bij het installeren van afvoerleidingen op dat ze correct zijn aangesloten en niet geknikt of geknikt zijn.
- Trek voorzichtig met uw handen terwijl u de bovenste en onderste luchtuitlaatgeleiders verstelt om ze niet te beschadigen.
- Zorg er bij het verplaatsen van de machine voor dat deze rechtop staat.
- De machine moet uit de buurt worden gehouden van benzine, brandbare gassen, kachels en andere warmtebronnen.
- Demonteer, controleer en wijzig de machine niet willekeurig, anders kan dit leiden tot een storing van de machine of zelfs tot schade aan mensen en eigendommen. Om risico's te vermijden, vraagt u de fabrikant of vakmensen om de machine te repareren als er een storing optreedt in de machine.
- Installeer of gebruik de airconditioner niet in de badkamer of andere vochtige omgevingen.
- Trek niet aan de stekker om de machine uit te schakelen.
- Plaats geen kopjes of andere voorwerpen op het apparaat om ongelukken veroorzaakt door water of andere vloeistoffen te voorkomen.
- Gebruik geen spuitbussen, insecticiden of andere brandbare stoffen in de buurt van de airconditioner.
- Reinig of was de airconditioner niet met chemische oplosmiddelen zoals benzine en alcohol. Als u de airconditioner moet reinigen, moet u de stekker uit het stopcontact halen en deze met een zachte, half vochtige doek afnemen. Als de machine erg vuil is, schrob hem dan met een mild schoonmaakmiddel.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
- Gebruik uw airconditioner niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer of wasruimte.

## KENMERKEN

- Volledig nieuw uiterlijk, compacte structuur, vloeiende lijn en eenvoudige vorm.
- Koelen, ontvochtigen, luchttoevoer en continue afvoerfuncties.
- De buitenste interface is hoog geconfigureerd om de montage te vergemakkelijken en een soepele stroming van de warmtepijp te behouden.
- De LED toont het mooie en moderne bedieningspaneel met hoogwaardige afstandsbediening. Het neemt een gebruiksvriendelijk ontwerp van de afstandsbediening aan.
- Luchtfiltratiecapaciteit.
- Timer-functie.
- Beveiligingsfunctie van automatische herstart van de compressor na drie minuten, een van de verschillende beveiligingsfuncties beschikbaar.
- Bedrijfstemperatuurbereik: 7-35 °C.

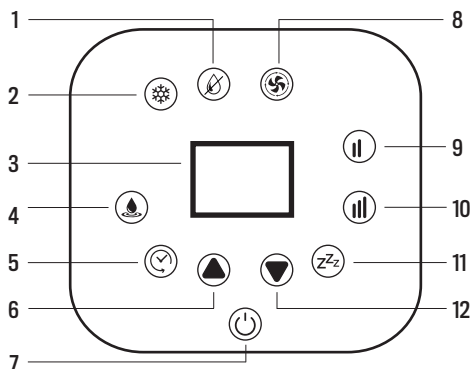
## LIJST MET ONDERDELEN

1. Bovendek
2. Controlepaneel
3. Luchtuitlaat / rooster
4. Handvat voor transport
5. Achterkant van de behuizing
6. Behuizing voorzijde
7. Zwenkwielen
8. EVA-filter
9. Doorlopend afvoergat
10. Luchtschacht
11. CON-filter
12. Afvoergat
13. Warmte uitlaatpijp
14. Raamafdichtingsplaat



## CONTROLEPANEEL

1. Ontvochtigingsfunctie
2. Koelfunctie
3. Scherm
4. Indicatielampje watertank vol
5. Timer
6. Up
7. Aan uit
8. Ventilatorfunctie
9. Nachtstand
10. Lage ventilatorsnelheid
11. Hoge ventilatorsnelheid
12. Omlaag

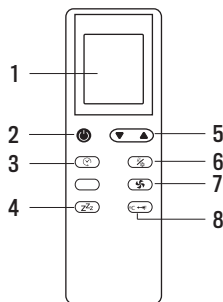


Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, hoort u een korte inschakeltoon. Vervolgens gaat het apparaat in stand-by.

- **Power-toets:** Om het apparaat aan en uit te zetten.
- **Omhoog / omlaag-toetsen:** Om de temperatuur- en tijdstellingen te wijzigen. (De temperatuur kan niet worden ingesteld in de ontvochtigingsmodus.)
- **Ventilator hoge / lage snelheidstoetsen:** Om de luchtstroom automatisch sterker of koeler in te stellen.
- **Nachtstand:** Het apparaat werkt in een stille en energiebesparende modus.
- **Selectie luchtstroomsnelheid:** In koel- of ventilatormodus kunt u een hoge of lage luchtstroom selecteren. Maar het werkt mogelijk niet zoals bedoeld onder bepaalde omstandigheden, zoals koude weersomstandigheden.
- **Ontvochtigingsfunctie:** Alle andere toetsen werken in deze modus niet en de ventilator draait op lage snelheid.
- **Koelfunctie:** Om de kamer te koelen.
- **Indicatielampje watertank vol:** Het apparaat stopt met werken wanneer het waterreservoir vol is en moet worden geleegd.
- **Timer:** Druk op deze toets en wanneer het timerlampje knippert, drukt u op de toetsen omhoog of omlaag om de gewenste tijd te selecteren, van 1 tot 24 uur.

## AFSTANDSBEDIENING

1. Scherm
2. Aanknop
3. Timer
4. Nachtstand
5. Omhoog en omlaag
6. Modi
7. Ventilatorsnelheden
8. Temperatuureenheden



## BESCHERMINGSFUNCTIES

### VORSTBESCHERMINGSFUNCTIE

In koelen, ontvochtigen of nachtmodus, als de temperatuur van de warmteafvoerpijp te laag is, gaat de airconditioner automatisch in de beschermingsstatus. Als de temperatuur van de warmte-uitlaatpijp tot een bepaalde temperatuur stijgt, kan deze automatisch terugkeren naar de normale werking.

### OVERLOOPBEVEILIGINGSFUNCTIE

Wanneer het water in het waterreservoir het waarschuwningsniveau overschrijdt, geeft de machine automatisch een alarmsignaal en gaat het indicatielampje knipperen. Op dit moment moet u de afvoerleiding verplaatsen die het apparaat of de waterafvoer verbindt met een riool of ander afvoergebied om het water af te voeren. Na het legen van het water keert het apparaat automatisch terug naar de oorspronkelijke staat.

### AUTOMATISCHE ONTDOOIING

De machine heeft een automatische ontdooifunctie. Ontdooien kan worden bereikt door middel van een vierwegklepomkeringssysteem.

## COMPRESSOR BESCHERMINGSFUNCTIE

Om de levensduur van de compressor te verlengen, heeft de airconditioner een startbeschermingsfunctie die wordt geactiveerd 3 minuten nadat de compressor is uitgeschakeld.

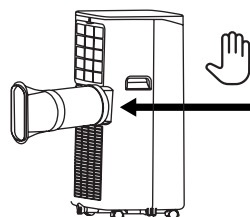
## INSTALLATIE EN AFSTELLING

**Waarschuwing:** Voordat u deze draagbare airconditioner gebruikt, dient u deze minimaal twee uur rechtop te houden.

- De airconditioner is eenvoudig te verplaatsen in de kamer. Zorg ervoor dat de airconditioner rechtop staat en op een vlakke ondergrond staat. Installeer of gebruik de airconditioner niet in de badkamer of andere vochtige omgevingen.

### WARMTE UITLAATPIJP INSTALLATIE

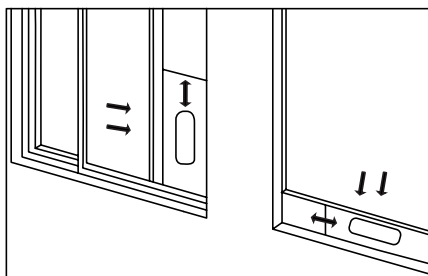
1. Verwijder de externe connector en de warmte-uitlaatpijp en verwijder de plastic zakken.
2. Steek de warmte-uitlaatpijp (het uiteinde van de uitlaatpakking) in de ventilatiesleuf op het achterpaneel (naar links duwen) en voltooi de montage.



### DE COMPONENTEN VAN DE RAAMAFDICHTINGSPLAAT MONTEREN

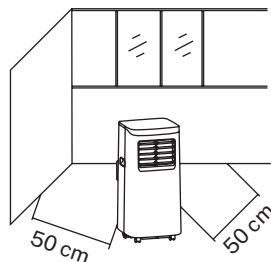
1. Open het raam halverwege en monteer de afdichtingsplaat op het raam. Componenten kunnen horizontaal en verticaal worden geplaatst.
2. Open de componenten van de raamafdichtingsplaat, pas hun openingsafstand aan zodat beide uiteinden van de plaat in contact komen met het raamkozijn en zet ze vast.

**Opmerkingen:** Het platte uiteinde van de warmtepijppakkingen moet op zijn plaats klikken. De slang mag niet overmatig worden gedraaid of gebogen (meer dan 45 °). Houd de ventilatieopening van de warmte-uitlaatpijp gedeblokkeerd.

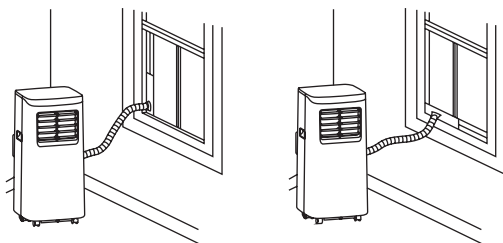


## INSTALLATIE VAN HET AIRCONDITIONERLICHAAM

1. Plaats de airconditioner met de warmteafvoerpijp en accessoires voor het raam en de afstand tussen het lichaam en de muren of andere objecten moet minimaal 50 cm zijn.
2. Verleng de warmte-uitlaatpijp en plaats het platte uiteinde van de pijppakkingen in het gat in de raamafdichtingsplaat.



**Belangrijke notitie:** De lengte van de warmteafvoerpijp moet tussen de 280 en 1500 mm zijn. Deze lengte is gebaseerd op de specificaties van de airconditioner. Gebruik geen verlengbuizen en vervang deze niet door andere verschillende slangen, aangezien dit een storing kan veroorzaken. De warmteafvoerpijp mag niet worden geblokkeerd; anders kan het oververhitting veroorzaken.



## AFVOER INSTRUCTIES

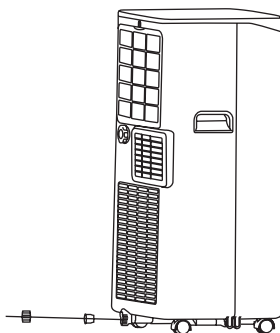
### HANDMATIGE AFVOER

- Wanneer de airconditioner stopt omdat het waterreservoir vol is, zet u de machine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

**Opmerkingen:** Verplaats het apparaat voorzichtig om geen water te morsen uit het reservoir aan de onderkant van het apparaat.

- Plaats het waterreservoir onder de zijuitloop achter het apparaat.
- Draai de afvoerdp en plug los, het water stroomt automatisch in de container.

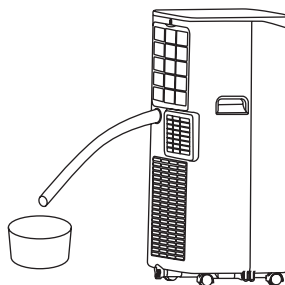
**Opmerkingen:** Installeer het afvoerdeksel en de plug correct.



- Tijdens het aftappen kan het apparaat iets achterover kantelen.
- Als het waterreservoir niet al het water kan bevatten voordat het vol is, sluit u de uitlaat zo snel mogelijk met de dop om morsen te voorkomen.
- Wanneer het water is afgevoerd, plaatst u de plug terug en draait u het afvoerdeksel vast.

## CONTINUE AFVOER (OPTIONEEL, ALLEEN VAN TOEPASSING OP ONTVOCHTIGINGSMODUS)

- Draai het afvoerdekseel en de plug los.
- Plaats de afvoerslang in de waterafvoer.
- Sluit de afvoerslang aan op de container.



\* Drainage buis niet inbegrepen.

## ONDERHOUD

Schakel voor reiniging en onderhoud de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact.

### 1. Maak het oppervlak schoon:

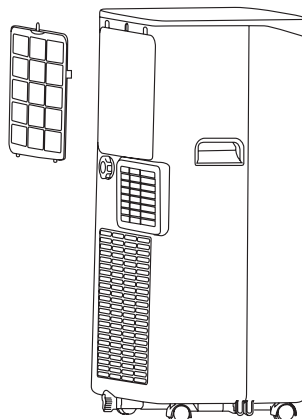
- Maak het oppervlak van de machine schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen chemicaliën, zoals benzeen, alcohol, benzine enz. Anders wordt het oppervlak van de airconditioner beschadigd of zelfs de hele machine.

### 2. Reinig het filterscherm:

- Als het filterscherm met stof is verstopt en de effectiviteit van de airconditioner afneemt, moet u het filterscherm eens in de twee weken schoonmaken.

### 3. Het bovenste filterzeefframe reinigen:

- Verwijder de schroef die is bevestigd door het EVA-filternet en de rugleuning en neem het EVA-filternet er uit.
- Plaats het EVA-filterscherm in warm water met een neutraal reinigingsmiddel (ongeveer 40 °C) en na het spoelen in de schaduw drogen.



## OPSLAG

- Draai het afvoerdekseel los, trek de stekker uit het stopcontact en laat het water uit de tank in andere containers lopen of kantel het apparaat direct om het water in andere containers te lozen.
- Zet de machine aan, zet hem in de koelmodus met lage luchtstroom en bewaar deze toestand totdat de afvoerpijp droog is, om de binnenkant van de machine droog te houden en te voorkomen dat hij gaat schimmelen.
- Schakel de machine uit, trek de stekker uit het stopcontact en wikkel het snoer om de wikkelpaal; installeer de aftapplug en de dop.
- Verwijder de afvoerslang en berg deze op de juiste manier op.
- Dek de airconditioner af met een plastic zak. Bewaar het op een droge plaats, houd het buiten bereik van kinderen en neem maatregelen om stof te bestrijden.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening en berg ze op de juiste manier op.

**Notitie:** Zorg ervoor dat de airconditioner op een droge plaats staat en bewaar alle machineonderdelen op de juiste manier.

## PROBLEEMOPLOSSING

Repareer of demonteer de airconditioner niet zelf. Ongekwalificeerde reparatie leidt tot schending van de garantie en kan schade toebrengen aan gebruikers of hun eigendommen.

| PROBLEEM                             | MOGELIJKE OORZAAK                                                                                                                                                  | OPLOSSING                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De airconditioning werkt niet.       | Er is geen elektriciteit                                                                                                                                           | Schakel het in nadat u het op een stopcontact heeft aangesloten.                                                                          |
|                                      | De overloopindicator toont "FL".                                                                                                                                   | Voer het binnenwater af.                                                                                                                  |
|                                      | De omgevingstemperatuur is te laag of te hoog.                                                                                                                     | Het wordt aanbevolen om de machine te gebruiken bij een temperatuur van 7-35 °C (44-95 °F).                                               |
|                                      | In de koelmodus is de omgevingstemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur; in de verwarmingsmodus is de kamertemperatuur hoger dan de ingestelde temperatuur. | Verander de ingestelde temperatuur.                                                                                                       |
|                                      | In de ontvochtigingsmodus is de omgevingstemperatuur laag.                                                                                                         | De machine wordt in een ruimte geplaatst met een omgevingstemperatuur van meer dan 17 °C (62 °F).                                         |
| Het verkoelende effect is niet goed. | Er is direct zonlicht.                                                                                                                                             | Trek aan de gordijnen.                                                                                                                    |
|                                      | De deuren of ramen staan open; veel mensen; Het is in koelmodus of er zijn andere warmtebronnen.                                                                   | Sluit deuren en ramen of installeer nog een extra airconditioner.                                                                         |
|                                      | Het filterscherf is vuil.                                                                                                                                          | Reinig of vervang de filterzeef.                                                                                                          |
|                                      | De luchtinlaat of -uitlaat is geblokkeerd.                                                                                                                         | Obstakels verwijderen.                                                                                                                    |
| Luid geluid.                         | De airconditioner is niet op een vlakke ondergrond geplaatst.                                                                                                      | Plaats de airconditioner op een vlakke en harde plaats (om geluid te verminderen).                                                        |
| De compressor doet het niet.         | De oververhittingsbeveiliging activeert zichzelf.                                                                                                                  | Wacht 3 minuten totdat de temperatuur is gedaald en start de machine opnieuw.                                                             |
| De afstandsbediening doet het niet.  | De afstand tussen de machine en de afstandsbediening is te groot.                                                                                                  | Plaats de afstandsbediening dichterbij de airconditioner en zorg ervoor dat de afstandsbediening rechtstreeks op de ontvanger is gericht. |
|                                      | De afstandsbediening is niet uitgelijnd met de ontvanger.                                                                                                          |                                                                                                                                           |
|                                      | De batterijen zijn leeg.                                                                                                                                           | Vervang de batterijen.                                                                                                                    |
| 'E1' verschijnt op het display.      | De buistemperatuursensor werkt niet goed.                                                                                                                          | Controleer de buistemperatuursensor en de bijbehorende circuits.                                                                          |
| 'E2' verschijnt op het display.      | De kamertemperatuursensor werkt niet goed.                                                                                                                         | Controleer de omgevingstemperatuursensor en gerelateerde circuits.                                                                        |



In overeenstemming met de richtlijnen: 2012/19 / EU en 2015/863 / EU betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, evenals hun afvalverwerking. Het symbool met de gekruiste vuilnisbak op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur als gescheiden afval wordt ingezameld. Daarom moet elk product dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, worden afgeleverd bij gespecialiseerde afvalverwijderingscentra voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, of bij de aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur in één keer aan de detailhandelaar worden geretourneerd, voor één basis. Een juiste gescheiden inzameling voor latere inbedrijfstelling van apparatuur die wordt verzonden om te worden gerecycled, behandeld en op milieuvriendelijke wijze afgevoerd, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en optimaliseert recycling en hergebruik van de componenten waaruit het apparaat bestaat. De onrechtmatige eliminatie van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van administratieve sancties in overeenstemming met de wetten.

Dziękujemy za wybranie naszego klimatyzatora. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia oraz w celu zapewnienia jego najlepszego użytkowania należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Środki ostrożności zawarte w tym dokumencie zmniejszają ryzyko śmierci, obrażeń i porażenia prądem, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, wraz z pełną kartą gwarancyjną, dowodem zakupu i pakietem. Jeśli ma to zastosowanie, należy przekazać niniejszą instrukcję następnemu właścicielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności i środków zapobiegania wypadkom. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie tych wymagań przez klienta.

---

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

---

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności.

- Czynnikiem chłodniczym używanym w klimatyzatorach przenośnych jest ekologiczny węglowodór R290. Ten czynnik chłodniczy jest bezwonny, a w porównaniu z alternatywnym czynnikiem chłodniczym R290 jest czynnikiem chłodniczym pozbawionym ozonu, a jego działanie jest bardzo niskie.
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem i naprawą.
- Rysunki zawarte w tej instrukcji mogą różnić się od fizycznych obiektów. Proszę odnieść się do obiektów fizycznych.
- Nie należy używać środków przyspieszających rozmrażanie lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwarty ogień, pracujące urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny)
- Nie przekłwać ani nie spalać.
- Należy pamiętać, że gazy mogą nie pachnieć.
- Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 7 m<sup>2</sup>.
- Zadbaj o to, aby wymagane otwory wentylacyjne były wolne od przeszkód.
- Konserwacja będzie wykonywana tylko zgodnie z zaleceniami producenta.
- Urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym miejscu, o wielkości odpowiadającej rozmiarowi przewidzianemu dla użytkownika klimatyzatora.
- Każdy, kto jest zaangażowany w pracę z czynnikami chłodniczymi, musi posiadać aktualny ważny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, upoważniający do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi.
- Konserwacja i naprawy wymagające pomocy wykwalifikowanego personelu powinny być wykonywane pod nadzorem osoby kompetentnej w zakresie stosowania łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Wszystkie procedury robocze, które mają wpływ na środki bezpieczeństwa, mogą być wykonywane wyłącznie przez kompetentne osoby.

**Uwagi:** Klimatyzator nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach i nie nadaje się do innych zastosowań.

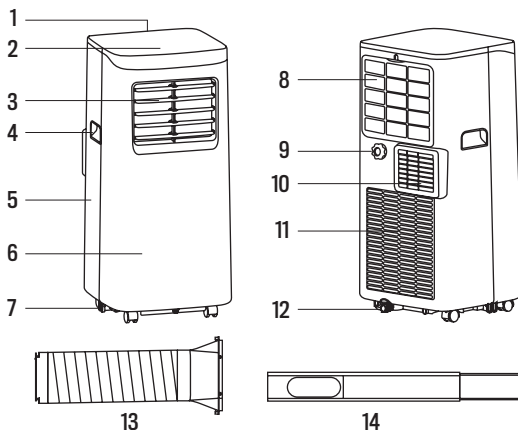
- Podczas instalacji klimatyzatora należy przestrzegać lokalnych zasad dotyczących połączeń z siecią i upewnić się, że jest on prawidłowo uziemiony. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące instalacji elektrycznej, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta i, jeśli to konieczne, zleć instalację profesjonalnemu elektrykowi.
- Umieść maszynę w płaskim i suchym miejscu i zachowaj odległość ponad 50 cm między maszyną a otaczającymi przedmiotami lub ścianami.
- Po zainstalowaniu klimatyzatora upewnij się, że wtyczka zasilania jest nienaruszona i mocno włożona do gniazdka, a następnie ułóż przewód zasilający w sposób uporządkowany, aby nikt się nie potknął lub nie wyciągnął wtyczki.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów we wlocie i wylocie powietrza z klimatyzatora. Nie blokować wlotu i wylotu powietrza.
- Podczas montażu rur spustowych upewnij się, że są one prawidłowo połączone i nie są załamane ani załamane.
- Regulując górne i dolne prowadnice wylotu powietrza, delikatnie pociągaj je rękami, aby ich nie uszkodzić.
- Podczas przenoszenia maszyny upewnij się, że znajduje się w pozycji pionowej.
- Urządzenie należy trzymać z dala od benzyny, łatwopalnego gazu, pieców i innych źródeł ciepła.
- Nie należy samowolnie demontować, sprawdzać i modyfikować maszyny, w przeciwnym razie może to doprowadzić do awarii maszyny, a nawet szkód dla ludzi i mienia. Aby uniknąć zagrożeń, jeśli w maszynie wystąpi awaria, poproś producenta lub specjalistów o jej naprawę.
- Nie instaluj ani nie używaj klimatyzatora w łazience lub w innych wilgotnych miejscach.
- Nie wyciągaj wtyczki, aby wyłączyć urządzenie.
- Nie stawiaj filiżanek ani innych przedmiotów na urządzeniu, aby uniknąć wypadków spowodowanych wodą lub innymi płynami.
- W pobliżu klimatyzatora nie należy używać aerozoli, środków owadobójczych ani innych łatwopalnych substancji.
- Nie czyść ani nie myj klimatyzatora rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak benzyna i alkohol. Kiedy zachodzi potrzeba wyczyszczenia klimatyzatora, należy odłączyć zasilacz i wytrzeć miękką, na wpół wilgotną szmatką. Jeśli maszyna jest bardzo brudna, wyszoruj ją łagodnym detergentem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie używać urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć ryzyka.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Nie używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, takim jak łazienka lub pralnia.

## FUNKCJE

- Całkowicie nowy wygląd, zwarta konstrukcja, gładka linia i prosty kształt.
- Funkcje chłodzenia, osuszania, nawiewu i ciągłego opróżniania.
- Zewnętrzny interfejs jest skonfigurowany wysoko, aby ułatwić montaż i utrzymać płynny przepływ rurki ciepłej.
- Dioda LED pokazuje piękny i nowoczesny panel sterowania z wysokiej jakości pilotem. Przyjmuje łatwy w obsłudze projekt zdalnego sterowania.
- Wydajność filtracji powietrza.
- Funkcja timera.
- Funkcja ochronna automatycznego restartu sprężarki po trzech minutach, jedna z kilku dostępnych funkcji zabezpieczających.
- Zakres temperatury pracy: 7-35 °C.

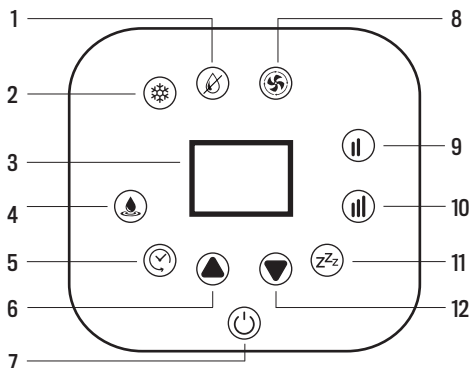
## LISTA CZĘŚCI

1. Górny pokład
2. Panel sterowania
3. Wylot powietrza / kratka
4. Uchwyt do transportu
5. Etui na tył
6. Obudowa przednia
7. Obrotowe koła
8. Filtr EVA
9. Ciągły otwór spustowy
10. Odpowietrznik
11. Filtr CON
12. Odpływ
13. Ciepła rura wydechowa
14. Płyta uszczelniająca okno



## PANEL STEROWANIA

1. Funkcja osuszania
2. Funkcja chłodzenia
3. Ekran
4. Kontrolka pełnego zbiornika na wodę
5. Regulator czasowy
6. W górę
7. Włącz / wyłącz
8. Funkcja wentylatora
9. Niska prędkość wentylatora
10. Wysoka prędkość wentylatora
11. Tryb nocny
12. Na dół

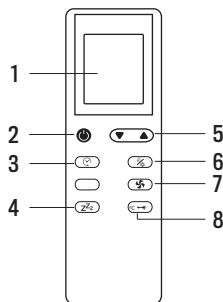


Gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy, usłyszysz krótki dźwięk włączenia. Następnie urządzenie przejdzie w stan czuwania.

- **Przycisk zasilania:** Włączanie i wyłączanie urządzenia.
- **Klawisze góra / dół:** Zmiana ustawień temperatury i czasu. (Temperatury nie można ustawić w trybie osuszania.)
- **Klawisze wysokiej / niskiej prędkości wentylatora:** Aby automatycznie ustawić silniejszy lub chłodniejszy przepływ powietrza.
- **Tryb nocny:** Urządzenie będzie działać w trybie cichym i oszczędzającym energię.
- **Wybór prędkości przepływu powietrza:** W trybie chłodzenia lub wentylatora można wybrać wysoki lub niski przepływ powietrza. Ale może nie działać zgodnie z przeznaczeniem w pewnych warunkach, takich jak zimna pogoda.
- **Funkcja osuszania:** Wszystkie inne klawisze nie działają w tym trybie i wentylator będzie pracował na niskich obrotach.
- **Funkcja chłodzenia:** Aby rozpocząć chłodzenie pomieszczenia.
- **Kontrolka pełnego zbiornika na wodę:** Urządzenie przestanie działać, gdy zbiornik na wodę będzie pełny i trzeba będzie go opróżnić.
- **Regulator czasowy:** Naciśnij ten klawisz, a gdy kontrolka timera zacznie migać, naciśnij klawisze w górę lub w dół, aby wybrać wymagany czas, od 1 do 24 godzin.

## ZDALNE STEROWANIE

1. Ekran
2. Przycisk zasilania
3. Regulator czasowy
4. Tryb nocny
5. W górę i w dół
6. Tryby
7. Prędkości wentylatora
8. Jednostki temperatury



## FUNKCJE OCHRONNE

### FUNKCJA OCHRONY PRZED ZAMARZANIEM

W trybie chłodzenia, osuszania lub trybu nocnego, jeśli temperatura rury wylotowej ciepła jest zbyt niska, klimatyzator automatycznie przejdzie w stan ochrony. Jeśli temperatura rury wydechowej ciepła wzrośnie do określonej temperatury, może ona automatycznie powrócić do normalnej pracy.

### FUNKCJA OCHRONY PRZED PRZEPEŁNIENIEM

Gdy woda w zbiorniku wody przekroczy poziom ostrzegawczy, urządzenie automatycznie wyemituje alarm, a kontrolka zacznie migać. W tym momencie należy przesunąć rurę spustową łączącą urządzenie lub wylot wody do kanalizacji lub innego obszaru drenażu, aby spuścić wodę. Po opróżnieniu wody urządzenie automatycznie powróci do pierwotnego stanu.

### AUTOMATYCZNE ROZMRAŻANIE

Maszyna posiada funkcję automatycznego rozmrażania. Odszranianie można przeprowadzić za pomocą czterodrogowego układu odwrócenia zaworu.

## FUNKCJA OCHRONY SPRĘŻARKI

Aby wydłużyć żywotność sprężarki, klimatyzator posiada funkcję ochrony przed uruchomieniem, która uaktywnia się 3 minuty po wyłączeniu sprężarki.

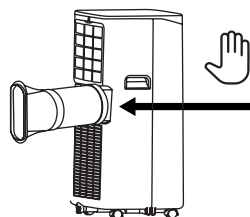
## INSTALACJA I REGULACJA

**Ostrzeżenie:** Przed użyciem tego przenośnego klimatyzatora należy trzymać go w pozycji pionowej przez co najmniej dwie godziny.

- Klimatyzator można łatwo przenosić w pomieszczeniu. Upewnij się, że klimatyzator znajduje się w pozycji pionowej i jest umieszczony na płaskiej powierzchni. Nie instaluj ani nie używaj klimatyzatora w łazience ani w innych wilgotnych miejscach.

### INSTALACJA RURY WYDECHOWEJ CIEPŁA

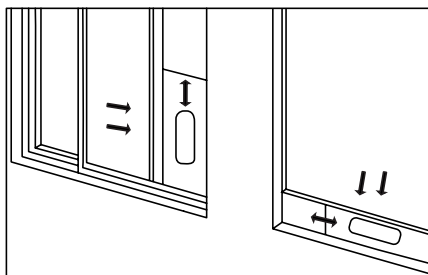
1. Wyjmij złącze zewnętrzne i rurę odprowadzającą ciepło i usuń plastikowe torby.
2. Włóż rurę odprowadzającą ciepło (koniec uszczelki wydechu) do otworu wentylacyjnego na panelu tylnym (przesunąć w lewo) i zakończyć montaż.



### MONTAŻ ELEMENTÓW PŁYTY USZCZELNIAJĄCEJ OKNO

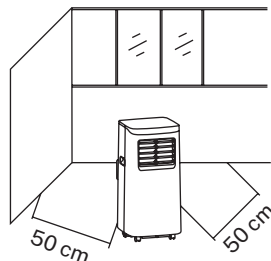
1. Otwórz okno do połowy i zamontuj na oknie płytkę uszczelniającą. Komponenty można ustawiać poziomo i pionowo.
2. Otworzyć elementy uszczelnienia okiennego, wyregulować odległość ich otwarcia tak, aby oba końce szyby stykały się z ramą okienną i zamocować.

**Uwagi:** Płaski koniec uszczelki rurki ciepłej powinien zatrzasknąć się na swoim miejscu. Rurka nie może być nadmiernie skręcona ani zgięta (więcej niż 45 °). Pozostaw niezablockowany odpowietrznik rury odprowadzającej ciepło.

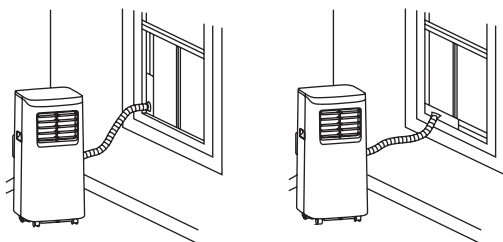


## MONTAŻ KORPUSU KLIMATYZATORA

1. Klimatyzator należy ustawić z rurą odprowadzającą ciepło i osprzętem zamontowanym przed oknem, a odległość między nadwoziem a ścianami lub innymi przedmiotami powinna wynosić co najmniej 50 cm.
2. Wsuń rurę odprowadzającą ciepło i wsuń płaski koniec uszczelki rury w otwór w płycie uszczelniającej okno.



**Ważna uwaga:** Długość rury odprowadzającej ciepło powinna wynosić od 280 do 1500 mm. Długość ta jest oparta na danych technicznych klimatyzatora. Nie używaj przedłużaczy ani nie zastępuj ich innymi różnymi węzami, ponieważ może to spowodować awarię. Rura odprowadzająca ciepło nie może być zatkana; w przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie.



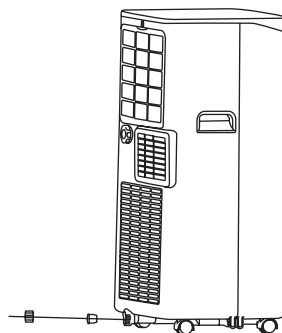
## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DRENAŻU

### RĘCZNY SPUST

- Gdy klimatyzator zatrzyma się, ponieważ zbiornik na wodę jest pełny, wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę.

**Uwagi:** Ostrożnie przesuwaj urządzenie, aby nie rozlać wody ze zbiornika na dnie urządzenia.

- Umieść pojemnik na wodę pod boczną wylewką za urządzeniem.
- Odkręć korek spustowy i korek, woda automatycznie wpłynie do pojemnika.

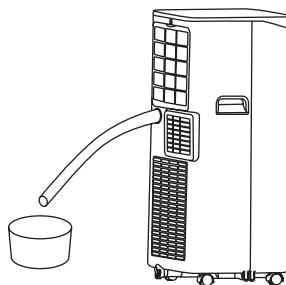


**Uwagi:** Zainstaluj prawidłowo pokrywę spustową i zatyczkę.

- Podczas opróżniania urządzenie może nieznacznie odchylić się do tyłu.
- Jeśli zbiornik na wodę nie może pomieścić całej wody, zanim będzie pełny, jak najszybciej zamknij wylot za pomocą korka, aby zapobiec rozlaniu się wody.
- Kiedy woda zostanie spuszczone, załóż korek i dokręć pokrywę odpływu.

## CIĄGŁY SPUST (OPCJA, DOTYCZY TYLKO TRYBU OSUSZANIA)

- Odkręć korek spustowy i korek.
- Umieść rurkę spustową w odpływie wody.
- Podłącz rurkę spustową do pojemnika.



**\* Rurka drenażowa nie w zestawie.**

## KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją wyłącz maszynę i odłącz wtyczkę.

### 1. Oczyszczyć powierzchnię:

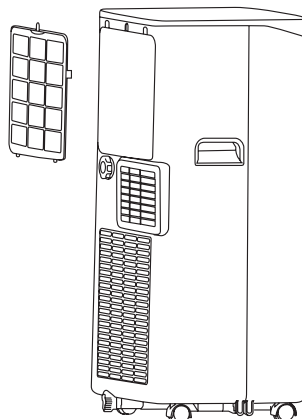
- Oczyszczyć powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką. Nie używaj środków chemicznych, takich jak benzen, alkohol, benzyna itp. W przeciwnym razie powierzchnia klimatyzatora zostanie uszkodzona, a nawet cała maszyna.

### 2. Wyczyścić sito filtra:

- Jeśli sito filtra jest zatkane kurzem, a skuteczność klimatyzatora jest zmniejszona, należy czyścić ekran filtra raz na dwa tygodnie.

### 3. Czyszczenie górnej ramy ekranu filtra:

- Odkręć śrubę zamocowaną na siatce filtrującej EVA i tylnej skorupie i wyjmij siatkę filtrującą EVA.
- Umieść sito filtra EVA w ciepłej wodzie z neutralnym detergentem (około 40 °C), a po spłukaniu wysuszyć w cieniu.



## PRZECHOWYWANIE

- Odkręć pokrywę odpływu, odłącz korek i spuść wodę ze zbiornika do innych pojemników lub bezpośrednio przechyl urządzenie, aby spuścić wodę do innych pojemników.
- Włącz maszynę, ustaw ją na tryb chłodzenia z niskim przepływem powietrza i utrzymuj ten stan do wyschnięcia rury spustowej, aby wewnątrz maszyny pozostało suche i nie spleśniało.
- Wyłącz maszynę, odłącz przewód zasilający i owiń go wokół słupka do owijania; założyć korek spustowy i nasadkę.
- Wyjmij rurkę spustową i przechowuj ją prawidłowo.
- Przykryj klimatyzator plastikową torbą. Umieść go w suchym miejscu, trzymaj poza zasięgiem dzieci i podejmij kroki w celu zwalczania kurzu.
- Wyjmij baterie z pilota i przechowuj je prawidłowo.

**Uwaga:** Klimatyzator należy umieścić w suchym miejscu i odpowiednio przechowywać wszystkie elementy maszyny.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Reparieren oder zerlegen Sie die Klimaanlage nicht selbst. Eine unqualifizierte Reparatur führt zu einer Verletzung der Garantie und kann den Benutzern oder deren Eigenschaften Schaden zufügen.

| KŁÓPOT                           | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                                                                       | ROZWIĄZANIE                                                                                      |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klimatyzacja nie działa.         | Nie ma prądu                                                                                                                                                            | Włącz go po podłączeniu do aktywnego gniazdka.                                                   |
|                                  | Wskaźnik przepełnienia pokazuje „FL”.                                                                                                                                   | Wypuść wodę wewnętrzną.                                                                          |
|                                  | Temperatura otoczenia jest za niska lub za wysoka.                                                                                                                      | Zaleca się używanie maszyny w temperaturze 7-35 °C (44-95 °F).                                   |
|                                  | W trybie chłodzenia temperatura otoczenia jest niższa niż temperatura ustawiona; w trybie ogrzewania temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż temperatura ustawiona. | Zmierz ustawioną temperaturę.                                                                    |
|                                  | W trybie osuszania temperatura otoczenia jest niska.                                                                                                                    | Maszyna jest umieszczona w pomieszczeniu o temperaturze otoczenia powyżej 17 °C (62 °F).         |
| Efekt chłodzenia nie jest dobry. | Występuje bezpośrednie światło słoneczne.                                                                                                                               | Zaciągnij zastony.                                                                               |
|                                  | Drzwi lub okna są otwarte; wielu ludzi; Jest w trybie chłodzenia lub istnieją inne źródła ciepła.                                                                       | Zamknij drzwi i okna lub zainstaluj kolejny dodatkowy klimatyzator.                              |
|                                  | Sito filtra jest zabrudzone.                                                                                                                                            | Wyczyść lub wymień ekran filtra.                                                                 |
|                                  | Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany.                                                                                                                              | Usuń przeszkodę.                                                                                 |
| Głośny hałas.                    | Klimatyzator nie został umieszczony na płaskiej powierzchni.                                                                                                            | Klimatyzator należy ustawić na płaskim i twardym miejscu (w celu zmniejszenia hałasu).           |
| Kompresor nie działa.            | Zabezpieczenie przed przegrzaniem aktywuje się samoczynnie.                                                                                                             | Poczekaj 3 minuty, aż temperatura spadnie, a następnie uruchom ponownie urządzenie.              |
| Pilot nie działa.                | Odległość między maszyną a pilotem jest zbyt duża.                                                                                                                      | Przysuń pilota bliżej klimatyzatora i upewnij się, że jest skierowany bezpośrednio na odbiornik. |
|                                  | Pilot nie jest ustawiony w jednej linii z odbiornikiem.                                                                                                                 |                                                                                                  |
|                                  | Baterie są wyczerpane.                                                                                                                                                  | Wymień baterie.                                                                                  |
| Na wyświetlaczu pojawi się „E1”. | Czujnik temperatury rury nie działa prawidłowo.                                                                                                                         | Sprawdź czujnik temperatury rury i powiązane obwody.                                             |
| Na wyświetlaczu pojawi się „E2”. | Czujnik temperatury w pomieszczeniu nie działa prawidłowo.                                                                                                              | Sprawdź czujnik temperatury otoczenia i powiązane obwody.                                        |



Zgodnie z dyrektywami: 2012/19 / UE i 2015/863 / UE w sprawie ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich usuwania. Symbol z przekreślonym pojemnikiem na śmieci pokazany na opakowaniu oznacza, że produkt pod koniec okresu użytkowania będzie zbierany jako osobny odpad. Dlatego każdy produkt, który osiągnął koniec okresu użytkowania, musi zostać dostarczony do wyspecjalizowanych centrów usuwania odpadów w celu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub zwrócony do sprzedawcy przy zakupie podobnego nowego sprzętu, w jednym dla jednej bazy. Właściwa selektywna zbiórka w celu późniejszego uruchomienia sprzętu przeznaczonego do recyklingu, obróbki i utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska pomaga zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia oraz optymalizuje recykling i ponowne użycie elementy składające się na urządzenie. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika oznacza nałożenie sankcji administracyjnych zgodnie z prawem.

[illegible]

[illegible]

# CREATE



FR

Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



RoHS



/ Made in P.R.C.